

**CROLAR Vol. 3, No.1, 2014**

**Politics, Societies and Cultures in  
Contemporary Central America**



**CROLAR**

Critical Reviews on **Latin American** Research

CROLAR

Critical Reviews on Latin American Research

Published by CROLAR at Lateinamerika-Institut, Freie Universität Berlin

Volume Editors: Markus Hochmüller and Alexandra Ortiz Wallner

Editorial Committee: Eva Bräth; Sabina García Peter; Constantin Groll; Markus Hochmüller; Birte Keller; Laura Kemmer; Frank Müller; Leonardo Moreira Pascuti; Markus Rauchecker; Anke Schwarz; Oscar Gabriel Vivallo Urra

Scientific Advisory Board: Prof. Dr. Manuela Boatcă; Prof. Dr. Marianne Braig; PD Dr. Martha Zapata Galindo

Layout: Constantin Groll

Translation: Oscar Gabriel Vivallo Urra (Spanish); Leonardo Moreira Pascuti (Portuguese)

Cover: © Joaquín Rodríguez del Paso, from the 3D-Series «MejenGo 2004-2011»; Image courtesy of the artist.

CROLAR Critical Reviews on Latin American Research: "Politics, Societies and Cultures in Contemporary Central America", Vol. 3, No. 1, April 2014, Berlin: ZI Lateinamerika-Institut of the Freie Universität Berlin.

CROLAR Critical Reviews on Latin American Research cannot be held responsible for errors or any consequences arising from the use of information contained in this Publication; the views and opinions expressed are solely those of the author or authors and do not necessarily reflect those of CROLAR.

Copyright Notice: From Vol. 1, No. 2 onwards this work is licensed under the Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 Unported License.



ISSN 2195-3481

All CROLAR publications are available free of charge on our website [www.crolar.org](http://www.crolar.org).

## Contents/Contenido

<b>EDITORIAL CROLAR Vol. 3, No. 1</b>	<b>4</b>
Politics, Societies and Cultures in Contemporary Central America	4
Markus Hochmüller and Alexandra Ortiz Wallner	
Editorial: Política, Sociedades y Culturas en la América Central Contemporánea	7
Markus Hochmüller and Alexandra Ortiz Wallner	
Editorial: Políticas, Sociedades e Culturas na América Central contemporânea	10
Markus Hochmüller and Alexandra Ortiz Wallner	
<b>FOCUS: Politics, Societies &amp; Cultures in Contemporary Central America</b>	<b>13</b>
Luis Roniger (2011)	
<b>Transnational Politics in Central America</b>	
Reviewed by Thomas Plötze	13
John P. Hawkins, James H. McDonald and Walter Randolph Adams (eds.) (2013)	
<b>Crisis of Governance in Maya Guatemala: Indigenous Responses to a Failing State</b>	
Reseñado por Daniel Núñez	16
Otto Argueta (2013)	
<b>Private Security in Guatemala: Pathway to its Proliferation</b>	
Reseñado por Sandra Wienand	19
Manuel A. Solís Avendaño (2012)	
<b>Memoria descartada y sufrimiento invisibilizado: La violencia política de los años 40 vista desde el Hospital Psiquiátrico</b>	
Reseñado por Ernesto Aguilar Carvajal	23
Laura Matthew (2012)	
<b>Memories of Conquest. Becoming Mexicano in Colonial Guatemala</b>	
Rezensiert von Lasse Hölck	26
Hans-Christian Petersen (Hrsg.) (2013)	
<b>Spaces of the Poor. Perspectives of Cultural Sciences on Urban Slum Areas and Their Inhabitants</b>	
Rezensiert von Frank Müller	29

Deborah T. Levenson (2013) <b>Adiós Niño: The Gangs of Guatemala City and the Politics of Death</b>	
Reseñado por Markus Hochmüller	33
Lirio Gutiérrez Rivera (2013) <b>Territories of Violence: State, Marginal Youth, and Public Security in Honduras</b>	
Reviewed by Sonja Wolf	37
Peter Peetz (2011) <b>Maras, Medien, Militär. Gesellschaftlicher Diskurs und staatliche Politik gegenüber Jugendbanden in Honduras</b>	
Reviewed by Lirio Gutiérrez Rivera	40
Fabrice Lehoucq (2012) <b>The Politics of Modern Central America. Civil War, Democratization, and Underdevelopment</b>	
Rezensiert von Markus-Michael Müller	44
Aaron Schneider (2012) <b>State-Building and Tax Regimes in Central America</b>	
Reviewed by Rodrigo Rodrigues-Silveira	47
Gabriela Inchauste and Ernesto Stein (eds) (2013) <b>Financing the Family: Remittances to Central America in a Time of Crisis.</b>	
Reviewed by Christian Ambrosius	51
<b>CLASSICS REVISITED:</b>	<b>55</b>
<b>Edelberto Torres-Rivas and Central American Thought</b>	<b>55</b>
<b>The Significance of Edelberto Torres Rivas in Central America – A Review of His Academic Life and Work</b>	
A Review by Dirk Kruijt	55
Edelberto Torres-Rivas (2011) <b>Revoluciones sin cambios revolucionarios. Ensayos sobre la crisis en Centroamérica</b>	
Reseñado por José Luis Rocha Gómez	59
<b>Edelberto Torres-Rivas y los estudios centroamericanos</b>	
Obra reseñada por Alexandra Ortiz Wallner	62

<b>INTERVENTIONS</b>	<b>66</b>
Sala Negra de El Faro (eds.) (2013) <b>Crónicas negras. Desde una región que no cuenta</b>	
Reseñado por Sabine Erbrich	66
Diego Enrique Osorno (2012) <b>La Guerra de Los Zetas: Viaje por la Frontera de la Necropolítica</b>	
Reviewed by Guadalupe Correa-Cabrera	69
<b>CURRENT DEBATES</b>	<b>72</b>
Luis Jorge Garay Salamanca, Eduardo Salcedo-Albarán (Hrsg.) (2012) <b>Nacotráfico, corrupción y Estados. Cómo las redes ilícitas han reconfigurado las instituciones en Colombia, Guatemala y México</b>	
Rezensiert von Birte Keller	72
Stephen G. Rabe (2012) <b>The Killing Zone: The United States Wages Cold War in Latin America</b>	
Reseñado por Carlos A. Pérez Ricart	75

## EDITORIAL CROLAR Vol. 3, No. 1

---

### Politics, Societies and Cultures in Contemporary Central America

---

Markus Hochmüller and Alexandra Ortiz Wallner

As guest editors of CROLAR, we are pleased to present to you the issue “Politics, Societies, and Cultures in Contemporary Central America.” While CROLAR’s first issues have focused on thematic fields such as inequalities or resistance and social movements, the current issue takes an interdisciplinary look at a region. Compared to its immediate neighbors Mexico and Colombia, Central America is composed of countries that might be small in territorial terms; nevertheless, the region is highly complex and fragmented, as well as a multicultural, dynamic and simultaneously connected area in today’s globalized world.

The societies and states of the Central American sub-continent are historically, politically, and culturally intertwined. To capture the contemporary socio-political realities and the local, national, and transnational imaginaries and identities, we have to consider the interdependencies that have shaped the region since colonial times. Therefore, adopting a diachronic perspective is fundamental to engaging in any critical reflection about Central America as a diverse unit. This is especially so considering its

colonial past and subsequent developments that kept transforming the political scenarios of the region. Consider, for example, the early experience of a failed union, anti-imperialist and revolutionary movements, civil wars, the developments of democratization and their links to neoliberalism, as well as the continent’s transnational communities resulting of diverse exiles, migrations, displacements, and diasporas.

Nevertheless, to date, Central America remains an under-researched and marginal region in the Social Sciences and Humanities – an exception being discussions of Central America in academic debates interested in the past civil wars, memory-discourses, violence, and social fragmentation. Without negating the region’s grave security problems, the Isthmus is more than “Uncle Sam’s dirty backyard” inhabited by communist guerrillas, marauding youth gangs or corrupt drug traffickers. For example, transnational dynamics have interwoven and transformed Central American peoples and societies – especially over the last 30 years – and today stand paradigmatically for a configuration of the globalized world in and from the South.

This issue aims at showcasing the rich and diverse contemporary academic production from and about Central America. To this end, it focuses on reviews of academic productions that critically deal with the contemporary political, social, and cultural realities in Central America from different disciplinary perspectives, such as Anthropology, Economics, History, Political Science or Sociology.

Studying Central America allows us to take a closer look at ongoing processes of global capitalism and geopolitical interests, but also at narratives and imaginaries of globalization and anti-colonialism, which are reflected and condensed in Central America's intertwined histories – perhaps more so than in any other Latin American region today. This becomes obvious in reviews of monographs focusing on transnational politics in Central America and the common features of politics in modern Central America. The region remains a real, but also a symbolic battleground where struggles for (gender) equality, justice, inclusion, natural resources, and conviviality are taking place. One battleground is the City, as shown by a review on an edited volume dealing with urban spaces; other battlegrounds are the memories of violence and conflicts, and postwar reconstruction, as evidenced in reviews of books covering historical and sociological accounts to memoria and anthropological views on indigenous governance in postwar-Guatemala.

In the “Focus” section, special emphasis is put on topics that transcend the national context

and which instead focus on transnational dynamics, their complex interrelations and interdependencies with the local and national level. These transnationalized local developments are especially represented in reviews focusing on security issues – such as the Central American youth gangs or maras and the privatization of security – or economic and fiscal questions – such as the Central American tax regimes and the remittances of migrants sent to their home countries.

The reviews of the section “Interventions” take a closer look at the opportunities and limitations of journalism in Central America. On the one hand, a new and promising form of (investigative) journalism is currently rising fast and receiving growing attention: the *crónica*. On the other hand, the section features reviews discussing the problems or dangers inherent in journalistic approaches to the Mexican and Central American “War on Drugs”.

We decided to dedicate the section “Classics Revisited” to the person who, probably like no other intellectual of the second half of the 20th century, can be called a genuine Central American: Dr. Edelberto Torres-Rivas. With his brilliant political, sociological, and historical studies, Torres-Rivas contributed not only to the understanding, but also to the formation of Central American critical thought itself. Three reviews in the aforementioned section trace his legacy from very different disciplinary approaches and points of view, emphasizing some of his ground-breaking publications, such as the award-winning book “Revoluciones sin

cambios revolucionarios”, but also offering a critical perspective on some of his positions and theoretical-methodological proposals.

Given the geostrategic importance of the Isthmus as a connecting natural, cultural, and economic corridor between North and South, Atlantic and Pacific, assuming a transareal perspective is indispensable to globally situate the shared histories of the region. Against this backdrop, the two reviewed books of the section “Current Debates” treat transnational drug trafficking and corruption, as well as the Cold War in Latin America – topics whose consequences can be studied in detail in Central America and which allow us to embed the region in a broader global and geopolitical setting.

Our cover deserves a special mention, showing a wonderful piece from the series called “Mejen-Go 2004-2011” by renowned Costa Rican artist Joaquín Rodríguez del Paso. As part of a series of 3D-projects he developed during the first decade of the 21st century, he represents Central America’s territory in the form of a foosball table. However, in contrast to a regular soccer field, this one is an asymmetric labyrinth that evokes and plays with the real, but also symbolic battleground condition and disputed image of the Isthmus. Struggle, confrontation, limitations, but also play, dynamism, collectivity, and feelings of belonging shape the Isthmus’ history, peoples, and cultures. We sincerely thank Joaquín Rodríguez del Paso for his permission to feature one of the pieces on the cover of this CROLAR issue.

We hope to have raised your interest in such diverse aspects as the politics, societies, and cultures of contemporary Central America and wish you an inspiring read.



---

## Editorial: Política, Sociedades y Culturas en la América Central Contemporánea

---

Markus Hochmüller and Alexandra Ortiz Wallner

Como editores invitados de la revista CROLAR Critical Reviews on Latin American Research tenemos el placer de presentar el tema central de este nuevo volumen titulado “Políticas, sociedades y culturas en Centroamérica”. Si bien los números anteriores de CROLAR se han centrado en áreas temáticas tales como las desigualdades o los movimientos sociales y de resistencia, la presente edición tiene un enfoque interdisciplinario que decididamente examina una región en particular. En comparación con sus vecinos inmediatos -México y Colombia- Centroamérica se compone de siete países que, aunque pequeños en términos territoriales, componen una región compleja y fragmentada, así como multicultural y dinámica que, a su vez, se haya vinculada con el mundo globalizado de hoy.

Las sociedades y los estados de la región centroamericana han estado histórica, política y culturalmente entrelazados. Para captar las realidades sociopolíticas contemporáneas y los imaginarios e identidades locales, nacionales y transnacionales, es necesario tomar en

cuenta las interdependencias que han conformado la región desde la época colonial. En tal sentido, para continuar aportando a una reflexión crítica sobre Centroamérica – como una unidad diversa– es fundamental asumir una perspectiva diacrónica. Esta configuración múltiple de la región es fruto tanto de su pasado colonial como de los desarrollos posteriores, caracterizados por las continuas transformaciones de los escenarios políticos (por ejemplo, las tempranas experiencias de una unión fallida, los movimientos antiimperialistas, revolucionarios y las guerras civiles, los avances de la democratización y sus vínculos con el neoliberalismo por solo mencionar algunos).

Sin embargo, hasta la fecha, Centroamérica continúa siendo –también al interior de muchas instituciones académicas– una desconocida, una región poco investigada y marginal en las ciencias sociales y humanas. Una excepción a esta marginalidad puede encontrarse en los debates académicos interesados en las guerras civiles pasadas, en el ámbito de los discursos acerca de los procesos de memoria en las sociedades de

posguerra y posrevolucionarias, así como en los temas relativos a la violencia y la fragmentación social. Sin negar los graves problemas de seguridad que existen en la región, el istmo centroamericano es más que el patio trasero del Tío Sam, habitado por guerrillas y pandillas juveniles, dominado por la corrupción de sus gobernantes y por el narcotráfico. Así, en las últimas décadas, las dinámicas transnacionales han transformado a las sociedades centroamericanas y a sus imaginarios nacionales de manera profunda, a la vez que se han entrelazado y conectado de forma paradigmática con el mundo globalizado.

El foco temático de esta edición tiene como objetivo mostrar la rica y diversa producción académica contemporánea desde y sobre Centroamérica. Con esta finalidad, el tema central enfatiza la revisión de aquellas producciones académicas que abordan críticamente las realidades políticas, sociales y culturales contemporáneas de la región desde diferentes perspectivas disciplinarias, tales como la antropología, la economía, la historia, las ciencias políticas o la sociología.

El estudio de Centroamérica nos permite desarrollar y agudizar la mirada sobre los procesos en curso del capitalismo global y de los intereses geopolíticos, asimismo nos conduce a examinar las narraciones e imaginarios de la globalización y del anti-colonialismo, los cuales se reflejan y se condensan en sus historias entrelazadas (tal vez más que en cualquier otra región de América Latina en la actualidad). Centroamérica sigue siendo un campo de batalla real, pero es a la vez uno simbólico,

en donde tienen lugar luchas por la igualdad y la justicia (también de género), por los recursos naturales y por la convivencia social. Uno de estos campos de batalla es la ciudad, como lo muestra una de las reseñas en este volumen que aborda la complejidad de los espacios urbanos. Otros campos de batalla lo constituyen las memorias de la violencia y de los conflictos armados, además de los procesos de reconstrucción en la llamada posguerra, como lo muestran las reseñas que se ocupan de relatos históricos y sociológicos acerca de la memoria y los abordajes antropológicos sobre las formas de gobierno indígena en la Guatemala de la posguerra.

Un énfasis especial en la sección “Focus” ha sido puesto en aquellos tópicos que trascienden los contextos nacionales, y que, en cambio, se centran en las dinámicas transnacionales y en sus complejas interrelaciones e interdependencias con los niveles de lo local y lo nacional. Estos desarrollos locales transnacionalizados se encuentran representados en los textos de las revisiones que se centran en cuestiones relacionadas con el fenómeno de la seguridad (tal como es el caso de las pandillas juveniles o maras y la privatización de la seguridad) o en tópicos económicos y fiscales (tales como los regímenes tributarios de Centroamérica y las consecuencias e influencias de las remesas de los migrantes enviados a sus países de origen).

Las reseñas incluidas en la sección “Intervenciones” abordan el potencial y las limitaciones del periodismo en Centroamérica: por un lado, se enfoca una

nueva y prometedora forma del periodismo (de investigación) que en la actualidad crece rápidamente y que está recibiendo una atención cada vez mayor: la crónica. Por otro lado, son tematizados los problemas y peligros inherentes a los enfoques periodísticos sobre la llamada guerra contra las drogas en México y Centroamérica.

Decidimos dedicar la sección “Clásicos revisitados” a la persona que, probablemente, como ningún otro intelectual en la segunda mitad del siglo XX, puede ser considerado un centroamericano en todo sentido: el Dr. Edelberto Torres-Rivas. A través de sus estudios políticos, sociológicos e históricos, Torres-Rivas ha contribuido no sólo a la comprensión, sino también a la formación de una propia reflexión crítica en y sobre Centroamérica. Tres reseñas en esta sección recorren su legado desde muy distintos enfoques disciplinarios y perspectivas críticas, haciendo énfasis en algunas de sus publicaciones fundacionales. Mención especial merece el premiado libro *Revoluciones sin cambios revolucionarios*, el cual proporciona una mirada sobre algunas de las posiciones y propuestas teórico-metodológicas centrales de su pensamiento.

Dada la importancia geoestratégica del istmo –como un corredor natural y cultural de conexión entre el Norte y el Sur, y entre el Océano Pacífico y el Océano Atlántico/ Caribe–, es indispensable asumir también una perspectiva transareal, que sitúe las historias compartidas de la región en una dimensión global. En ese contexto, los dos libros reseñados en la sección “Debates actuales” abordan el narcotráfico desde una

perspectiva transnacional y la corrupción, así como la Guerra Fría en América Latina, temas cuyas consecuencias pueden ser estudiadas en detalle y de forma condensada en Centroamérica, lo que nos permite ubicar a la región en un escenario global y geopolítico mucho más amplio.

Una mención especial merece la imagen que hemos seleccionado como portada: se trata de una de las piezas que compone la maravillosa serie titulada “MejenGo. 2004–2011”, del renombrado artista costarricense Joaquín Rodríguez del Paso. Como parte de una serie de proyectos en 3D que desarrolló durante la primera década del siglo XXI, Rodríguez del Paso representa el territorio centroamericano en forma de un campo de fútbol. Pero no se trata de un campo de juego, de un campo deportivo común y corriente. Aquí, ese campo es representado en primera instancia en forma de un fútbolín y éste se erige como un laberinto asimétrico que evoca y juega con la real, pero también simbólica condición de campo de batalla que es el istmo centroamericano: lucha, confrontación, limitaciones, pero también juego, dinamismo, colectividad y sentimientos de pertenencia conforman la historia, los pueblos y las culturas de esta región. Agradecemos a Joaquín Rodríguez del Paso el haber accedido amablemente a formar parte de este número cediendo para la portada su imagen paradigmática de la Centroamérica actual.

Esperamos haber despertado su interés en las políticas, sociedades y culturas centroamericanas y les deseamos a todos y todas una lectura inspiradora.

---

## Editorial: Políticas, Sociedades e Culturas na América Central contemporânea

---

Markus Hochmüller and Alexandra Ortiz Wallner

Como editores convidados de CROLAR, nós temos o prazer de apresentar o volume “Políticas, Sociedades e Culturas na América Central contemporânea”. Enquanto as outras edições de CROLAR foram focadas em campos temáticos como desigualdades ou resistências e movimentos sociais, a edição atual aplica uma visão interdisciplinar à região. Comparada com seus países vizinhos, México e Colômbia, a América Central é composta por países de territórios relativamente pequenos; não obstante, a região é altamente complexa e fragmentada, assim como multicultural, dinâmica e uma área simultaneamente conectada no mundo globalizado de hoje.

As sociedades e Estados do subcontinente centroamericano são histórica, política e culturalmente interligados. Para capturar a realidade sociopolítica contemporânea e os imaginários e identidades nacionais e transnacionais, devemos considerar as interdependências que dão forma à região desde a colonização. Por isso, é fundamental partir de uma perspectiva diacrônica que possibilite o comprometimento com qualquer que seja a reflexão crítica sobre

a América Central, como uma unidade diversificada, decorrente especialmente do passado colonial e de desenvolvimentos subsequentes que continuaram transformando os cenários políticos da região (como as primeiras experiências de uma união falida, movimentos antiimperialistas e revolucionários, guerras civis, até os desenvolvimentos de democratização e sua conexão com o neoliberalismo, assim como com as comunidades transnacionais resultando em diversos exílios, migrações, desterritorializações e diásporas.

No entanto, até a presente data, a América Central continua a ser uma região pouco estudada e marginal nas ciências sociais e humanidades. Uma exceção a essa marginalidade pode ser traçada através dos debates acadêmicos interessados nas guerras civis passadas, discursos de memória, violência e fragmentação social. Sem negar os graves problemas de segurança da região, o istmo é mais do que o jardim de “sujeiras” do Tio Sam, está habituado à guerrilhas comunistas, gangues de jovens saqueadores ou traficantes de drogas corruptos. Por exemplo, as

dinâmicas transnacionais que intrelaçaram e transformaram pessoas e sociedades centroamericanas - especialmente nos últimos 30 anos - e que são hoje paradigmáticas para uma configuração de mundo globalizado no e do hemisfério Sul.

Essa edição possui como objetivo mostrar a rica e diversa produção acadêmica advinda de, e sobre a América Central. Para tal fim, essa edição esta focada em resenhas de produções acadêmicas que lidam criticamente com realidades políticas, sociais e culturais na América Central, partindo de perspectivas disciplinares distintas como a antropologia, a economia, a história, as ciências políticas ou a sociologia.

Estudar a América Central nos permite um olhar mais aproximado de processos de capitalismo global em andamento e interesses geopolíticos, assim como de narrativas e imaginários de globalização e anticolonialismo que estão refletidos e condensados em histórias intrelaçadas da América Central (provavelmente, hoje, mais do que em qualquer outra região latinoamericana). Isso se torna evidente em resenhas de monografias que focam políticas transnacionais na América Central e as configurações políticas comuns à América Central moderna. A região representa um campo de batalha real mas também simbólico onde conflitos por (gênero) igualdade, justiça, inclusão, recursos naturais e convivência tomam espaço. Um desses campos de batalha é a cidade, como mostram as resenhas relativas ao volume dedicado aos espaços urbanos; outros campos de batalha são a memória

da violência e conflitos e a reconstrução no pós-guerra, como mostram as resenhas de livros que lidam com explicações sobre a memória e a visão antropológica de lideranças indígenas no pós-guerra na Guatemala.

Uma ênfase especial na seção “Focus” foi dada a tópicos que transcendem contextos nacionais e ao invés disso, focam em dinâmicas transnacionais e suas complexas interrelações e interdependências a nível local e nacional. Esses desenvolvimentos transnacionais a nível local são especialmente representados em resenhas que focam os problemas de segurança (como as gangues centroamericanas ou maras e a privatização da segurança) ou questões econômicas e fiscais (como os regimes de taxaço centroamericanos e as remessas de dinheiro de migrantes mandadas a seus países de origem).

As resenhas da seção “Intervenções” aproximam-se das oportunidades e limitações do jornalismo na América Central. Por um lado, uma nova e prometedora forma de jornalismo (investigativo) que cresce constante e rapidamente e atrai crescente atenção: a crônica; por outro lado, os problemas e perigos inerentes à aproximação jornalística da “Guerra contra a droga” mexicana e centroamericana.

Nós dedicamos a seção “Clássicos revisitados” para a pessoa que, provavelmente, como nenhuma outra na segunda metade do século XX, pode ser chamada de um centroamericano genuíno: Dr. Edelberto Torres-Rivas. Com seus

brilhantes estudos políticos, sociológicos e históricos, Torres-Rivas contribuiu não apenas para a compreensão, mas também para a formação do pensamento crítico centroamericano por si só. Três resenhas na já mencionada seção seguem seu legado partindo de distintas aproximações disciplinares e pontos de vista, enfatizando algumas de suas publicações mais importantes como o livro vencedor de prêmios *Revoluciones sin cambios revolucionarios* mas também oferecendo uma perspectiva crítica sobre algumas de suas posições e propostas teóricometodológicas.

Dada a importância geoestratégica do istmo como corredor de conexão natural, cultural e econômica entre o hemisfério Norte e Sul, o oceano Atlântico e o Pacífico, é indispensável assumir uma perspectiva transespacial que situa as histórias compartilhadas da região de forma global. Contra este pano de fundo, os dois livros resenhados na seção “Debates atuais” lidam com o tráfico transnacional de drogas e corrupção assim como a Guerra Fria na América Latina, cujas consequências podem ser estudadas em detalhe na América Central o que nos possibilita incluir a região numa configuração global e geopolítica.

Uma especial menção à nossa capa, que mostra uma linda peça da série intitulada “Mejen-Go 2004-2011” do renomado artista costariquenho Joaquín Rodríguez del Paso. Como parte de uma série de projeções em três dimensões que desenvolveu durante a primeira década do século XXI, ele apresenta o território da América Central no formato de uma mesa de futebol de botão. Porém, mais do que um campo de futebol normal, este

é um labirinto assimétrico que evoca e joga com a real mas também simbólica condição de campo de batalha e disputada imagem no istmo. Luta, confronto e limitações mas também jogo, dinamismo, coletividade e sentimentos de pertencimento modelam história, pessoas e culturas do istmo. Nossos sinceros agradecimentos a Joaquín Rodríguez del Paso por sua permissão de utilização de imagem de uma de suas peças para a capa desta edição de CROLAR.

Esperamos ter atendido seu interesse em tão diversos aspectos tais como Políticas, Sociedades e Culturas na América Central contemporânea assim como lhe desejamos uma leitura inspirante.



## FOCUS: Politics, Societies & Cultures in Contemporary Central America

---

Luis Roniger (2011)

### **Transnational Politics in Central America**

Gainesville: University Press of Florida, 217 p.

---

Reviewed by Thomas Plötze

Institut für Politikwissenschaft, Universität Leipzig

Luis Roniger's *Transnational Politics in Central America* seeks to insert Central America into the transnationalism debate. According to Roniger, the concept of transnationalism is linked to the meaning of globalization. The author understands globalization merely in economic terms (7). But the concept of transnationalism or transnational politics transcends globalization, as it refers to broader phenomena of political, cultural, and social processes of interaction, communication, and movement across nations (7). Roniger understands transnationalization as a reciprocal process leading on the one hand to increased homogenization and on the other hand to "counter-hegemonic" processes (7). Accordingly, transnationalism would comprise interactions, decisions, and practices by various (state and non-state) actors with intentional or accidental cross-national effects. Roniger's book is another contribution to the vast scientific literature about global processes, transnationalism, and entanglements. The author stresses two rather important – and in the academic debate increasingly relevant – arguments. Firstly, the historical embeddedness of

transnational politics in Central America reveals the contradictions of the mainstream argument which sees transnationalism (and globalism) as a recent phenomenon. In this light, Roniger refers to the "discourse of newness," where the recent focus on globalization (and transnationalization) is put into question by historical contextualizations (Middell/Naumann 2010). Secondly, the author puts forward Central America as a "textbook case" for the analysis of transnational politics, which has been – until now – an underexplored field of analysis (one exception being Robinson 2003).

Highlighting the historical embeddedness of Central America's transnational politics is the outstanding feature of this book. It is unique because Central America has a long tradition and history of cross-national (regional) interaction on various levels, among different actors and of varying intensity. Moreover, Roniger claims "... that this transnational dimension has been present in the region since the early times and most clearly since the colonial period, affecting political and social processes at the national level" (2). The author tries to present a comprehensive and extensive

overview of the historical developments in Central America by simultaneously retracing interactions and processes across Central American countries, as well as within them.

The decisive argument for Roniger is the historical legacy and embeddedness of transnational politics in Central America. According to him, processes of region-making and region-dismantling by different internal actors (e.g., national elites, non-state actors) and external ones (notably the USA) fueled and blocked the move towards transnationalism (185) throughout two centuries (chapter 1). The argumentation of the book proceeds along an historical timeline. Following this general timeline, thematic issues are elaborated in terms of their transnational predisposition. The historical facts and issues he presents about Central America are not new, but Roniger reads and interprets them through his transnationalist lens.

According to the author, transnational politics and their counter-moves unfold in three ways in Central America, which are not mutually exclusive. First, the (often failed) attempts at the construction of one Central American political, economic, and cultural entity are elaborated, stretching from the colonial Captaincy General of Guatemala via the short-lived Federal Republic of Central America (1821-1848) (31) until the 1920s (chapters 2, 7 & 8). Second, the simultaneous and counter-transnational move toward a political, economic, and social differentiation has led to the balkanization of Central America into five nation-states (chapters 3-7). Third, the historically-chosen

development paths within the five countries eventually contributed to the political and socio-economic imbalances culminating in the civil wars in Guatemala, El Salvador, and Nicaragua (chapters 9, 11). Even though the idea of a political unification of Central America came to an end, specific challenges and influences by external actors (USA) and internal state and non-state actors in one Central American country had and continue to have impacts on the whole region. After civil wars and peace-building processes, new challenges are inter alia migration, violence, and organized crime (117).

Overall, Roniger's selection of the relevant historic issues is well chosen and it reflects his goal to survey Central America over the last 200 years. However, it becomes obvious that his aim of "squeezing" 200 years into 190 pages is somewhat ambitious. At some points, the chronological argumentation obscures more than it reveals. Although Roniger tries to present a differentiated and complete view of the various (counter-) transnational moves of different actors in the Isthmus, some decisive actors of Central American history are underexplored in the book. For instance, the role of the military in some countries - especially Guatemala - in state-building and as a major factor of power was largely neglected. It would have been interesting for readers to learn more about the role of the military from a transnational perspective.

Moreover, the role of elite power in Central America is an issue which deserves more attention; especially a transnational disclosure of how oligarchies have adapted and changed their economic and political



ideas, discourses, and practices in relation to their respective challenges. Roniger refers to the role of the national elites in various thematic issues, but falls short to expound more on the historical legacy of this particular group of actors.

Upon closer examination, each chapter follows a thematic and a chronological structure of argumentation. Usually, individual chapters are quite well-elaborated. However, very often the links and connections between the thematic chapters are obscured by the chronological argumentation, thereby suggesting that some issues only played a role for transnational politics at one specific point in time. For instance, Roniger rightly points out that Central America has been facing great challenges of crime, violence and migration since the 1990s. However, he overlooks that migration is by no means only a recent phenomenon. Instead, it can also be traced back to the “long 19th century” when Central America witnessed a huge influx of migrants, now forming a significant part of the oligarchy and other parts of the population. Moreover, the role migrants play nowadays in Central American politics and economies (e.g., home town associations and remittances) should have received more attention. Especially the question how the Central American elite is trying to extend and sustain migration flows and links to the USA (as a paradigmatic transnational policy) is of particularly interest here.

The same critique applies to the analytical relevance of Central America as a region. Even though Roniger dedicates an entire chapter to this issue and elaborates on the geographic, topographic, and demographic

similarities of Central America as a region, he remains silent on the actual region-making and region-dismantling throughout his whole argumentation. Unfortunately, hardly any references are made to how the understanding of the region has changed or even continues to change due to the very discursive practices, identities, and cultural entanglements, which Roniger uses as explanatory mechanisms.

Roniger’s contribution might serve as a useful entry point for students, as well as a general audience with a beginning interest in Central American politics. It gives the reader a sense of the richness of an historical Central American perspective on transnational politics, but simultaneously frustrates the Central American expert, because the richness is only hinted at, not fully explored.

#### Bibliography

- Middell, Matthias and Katja Naumann (2010): *Global History and the Spatial Turn: From the Impact of Area Studies to the Study of Critical Junctures of Globalization*. *Journal of Global History* 5 (1), 149-170.
- Robinson, William I. (2003): *Transnational Conflicts, Central America, Social Change, and Globalization*. London, New York: Verso.

John P. Hawkins, James H. McDonald and Walter Randolph Adams (eds.) (2013)  
**Crisis of Governance in Maya Guatemala: Indigenous Responses to a Failing State**

Norman: University of Oklahoma Press, 303 p.

---

Reseñado por Daniel Núñez

Department of Sociology, University of Pittsburgh

*Crisis of Governance in Maya Guatemala: Indigenous Responses to a Failing State* (Crisis de gobernanza en la Guatemala Maya: respuestas indígenas a un Estado en vías de fallar) es el resultado de una investigación colaborativa en Nahualá y Santa Catarina Ixtahuacán, municipios del departamento de Sololá, Guatemala, en la que participaron siete estudiantes y tres profesores universitarios del Departamento de Antropología de la Universidad de Brigham Young en los Estados Unidos.

Como su título lo indica, la obra trata sobre la crisis de gobernanza que sufren estas comunidades indígenas desde la firma de los acuerdos de paz a mediados de los años noventa. El libro está dividido en siete capítulos empíricos escritos cada uno por un estudiante distinto y los tres profesores, además de un prólogo, una introducción y una conclusión escritos por McDonald y Hawkins. Basándose en el trabajo de Michel Foucault, los autores analizan la crisis utilizando el concepto de “gubernamentalidad”<sup>1</sup> (18), la cual entienden que la ejerce no solamente el Estado sino

múltiples individuos y organizaciones locales e internacionales. Así, cada capítulo trata por separado y de manera minuciosa las tensiones entre diversas entidades en una o en ambas municipalidades.

El capítulo uno se enfoca en la fricción que existe entre las autoridades locales municipales y la gente de Santa Catarina Ixtahuacán como resultado de una serie de cambios políticos y culturales que iniciaron en los años ochenta. De manera similar, el capítulo dos analiza la tensión entre el sistema legal estatal y las prácticas punitivas tradicionales de Nahualá desde los años noventa. El capítulo tres, por su parte, aborda los conflictos entre la forma estatal y la forma tradicional de administrar la tierra en las dos municipalidades, mientras que el capítulo cuatro examina el mismo tipo de conflictos en torno al manejo de los bosques en Santa Catarina Ixtahuacán. Por otro lado, el capítulo cinco analiza las contradicciones entre el sistema estatal de salud y la medicina tradicional en Nahualá, mientras que los capítulos seis y siete tratan el tema de las pandillas juveniles Nahualenses en relación con el espacio público y con las dinámicas de poder entre

---

<sup>1</sup> “governmentality”

distintas generaciones, respectivamente. En la conclusión, los profesores señalan la importancia de reconocer que Guatemala está plagada de un sinnúmero de formas de violencia o de “accidentalidad”<sup>2</sup> (243) y apuntan a que los guatemaltecos han internalizado esto como una forma de ver y experimentar la vida (247).

El aspecto más importante del libro que los profesores resaltan al inicio es que los estudiantes que realizaron el trabajo de campo no tenían el conocimiento ni la sensibilidad teórica que generalmente poseen los investigadores experimentados que han trabajado en el país (26). Según los profesores, esto les permitió seguir el llamado de Walter E. Little, David Stoll y otros estudiosos a considerar otras explicaciones aparte de las que asocian todos los problemas de Guatemala con la guerra civil y subestiman las dinámicas locales más recientes (25-29).

Quizás los capítulos en los que este distanciamiento es más evidente son los que abordan algunas formas de violencia en Nahualá. En el capítulo dos, por ejemplo, Bybee y colaboradores analizan los linchamientos y su relación con los castigos públicos en ese municipio. Apartándose de la idea de que ambos son expresiones del mismo fenómeno y consecuencias de la guerra civil, los autores muestran que los castigos públicos en Nahualá emergieron como oposición directa a linchamientos específicos que ocurrieron durante los años noventa, cuando los acuerdos de paz redefinieron los derechos de los

pueblos indígenas. Utilizando la idea de la “invención de la tradición” del historiador Eric Hobsbawm, los autores proponen considerar los castigos públicos como prácticas relativamente nuevas pero que son expresadas como tradicionales por las comunidades que las practican (103).

Profundizando en el análisis de Bybee y colaboradores, los capítulos seis y siete examinan el caso particular de los castigos públicos a supuestos miembros de “maras”<sup>3</sup> (223) o pandillas en Nahualá. Resaltando un aspecto poco explorado de este tema en Guatemala, Edvalson y colaboradores explican en el capítulo seis que uno de los factores subyacentes de estos incidentes es la lucha por el uso legítimo del espacio público, ya que grupos de vecinos y autoridades locales castigan a supuestos pandilleros en los mismos lugares en los que estos violan el orden local tradicional. Por su parte, en el capítulo siete, Call y colaboradores explican que los castigos públicos a supuestos pandilleros en Nahualá son también producto de un conflicto entre grupos generacionales distintos que sostienen ideas opuestas con respecto a lo que significa ser joven.

Aunque el libro se aparta de las explicaciones asociadas con la guerra y ofrece una revisión exhaustiva de las dinámicas locales en estos dos municipios, en algunos capítulos los investigadores recurren a las simplificaciones de las cuales tratan de alejarse cuando reducen al ladino a un papel de opresor y al indígena a un papel de oprimido. En el capítulo uno, por ejemplo,

---

2 “accidentality”

---

3 “gangs”

Dracoulis y colaboradores proponen que el simple hecho de formar parte del aparato estatal oficial “ladiniza”<sup>4</sup> (69) a los alcaldes municipales en Santa Catarina Ixtahuacán, alejándolos de la gente indígena a la que supuestamente representan. De igual forma, en el capítulo tres, Dabb y los profesores explican que la transformación paulatina del sistema comunal de tenencia de la tierra en un sistema de propiedad privada ha llevado a “ladinizar”<sup>5</sup> (139) a los indígenas en ambas municipalidades, ya que estos han practicado históricamente la tenencia comunal.

El problema en ambos casos es que los autores indican que los indígenas asocian el aparato estatal o a la propiedad privada con prácticas moralmente apartadas de su cultura, pero son los autores los que asumen que, por lo tanto, los indígenas ven como ladinos a los individuos que se involucran en estas prácticas. Este problema no se presenta en otros capítulos que abordan procesos similares, como el capítulo cuatro en el que Brown y colaboradores analizan las tensiones ocasionadas por la “descentralización”<sup>6</sup> (150) del Instituto Nacional de Bosques (INAB) en Santa Catarina Ixtahuacán, o el cinco, en el que Edvalson y otros examinan las experiencias de las “tradicionales comadronas”<sup>7</sup> (175) o parteras del sistema nacional de salud en Nahualá. En ambos capítulos los autores hacen un análisis siempre minucioso pero más equilibrado, mostrando el dinamismo

y las paradojas que caracterizan a las relaciones humanas. Al reducir al indígena y al ladino a una dicotomía moral, los autores de los capítulos antes mencionados recurren precisamente al “paradigma moralista”<sup>8</sup> (25) del cual tratan de distanciarse y no solo simplifican una realidad hartamente compleja, sino que le anteponen otra que se adecúa más a sus convicciones que a la de los pueblos que estudian.

A pesar de esto, el libro es una contribución tremendamente valiosa que refleja un compromiso serio con los pueblos indígenas y un conocimiento profundo de la realidad guatemalteca. Cualquier estudiante, profesor o investigador universitario interesado en conocer las diferentes formas en que los pueblos indígenas navegan un mundo incierto, golpeado por el pasado y el presente, encontrará excelentes aportes en sus páginas.

---

4 „Ladinoizes”

5 “Ladinoize”

6 “decentralization”

7 “traditional widwives”

---

8 “moralist paradigm”

Otto Argueta (2013)

**Private Security in Guatemala: Pathway to its Proliferation**

Baden-Baden: Nomos, 296 p.

---

Reseñado por Sandra Wienand

Zentrum für Demokratie- und Friedensforschung, Universität Osnabrück

Tras más de quince años de la firma de los Acuerdos de Paz, la sociedad guatemalteca aún afronta inseguridades múltiples. Además de las desigualdades económicas y sociales y un sistema político excluyente, los guatemaltecos perciben altos niveles de criminalidad e inseguridad cotidiana. La privatización de la seguridad experimenta hoy en día un auge, no sólo cuando se trata de grupos privados comerciales, sino también de variadas organizaciones no comerciales. La incorporación de la población civil en estructuras de seguridad ha sido una constante histórica en Guatemala. Mientras que las estructuras paramilitares creadas durante el conflicto armado han sido efectivamente desmovilizadas, en la actualidad han surgido grupos vecinales promocionados por el Estado —las Juntas Locales de Seguridad—, que reproducen prácticas altamente autoritarias y violentas. El libro *Private Security in Guatemala: Pathway to its Proliferation* constituye la disertación de Otto Argueta, investigador asociado en GIGA Institute for Latin American Studies en Hamburgo. En su obra, Argueta aborda la siguiente pregunta central: ¿cuál es la explicación para la proliferación

de la seguridad privada en contextos particulares? Desde una perspectiva histórica-analítica, afirma que en Guatemala distintas formas de seguridad privada se han reproducido a través del tiempo y dentro de contextos políticos cambiantes. Por ende, la proliferación de la seguridad privada en sociedades de posguerra es explicable por medio de las trayectorias históricas de las instituciones de seguridad pública, más que por las tasas de crimen o la incapacidad del Estado.

¿Cómo interactúan entonces el contexto y la historia con la proliferación de la seguridad privada en contextos particulares? El autor elige como estudio de caso la Guatemala de posguerra. Desarrolla un análisis amplio y minucioso en el que destaca que tal fenómeno es resultado de procesos políticos determinados por el contexto y la historia. Estos últimos han generado mecanismos formales e informales que han fomentado el desplazamiento de la seguridad pública a la esfera privada.

Argueta desarrolla su argumento en nueve capítulos. Seguido a la introducción, expone los debates centrales sobre la proliferación

de la seguridad privada (capítulo dos). El autor concluye que los discursos pertinentes en los estudios sociológicos de la seguridad privada (relaciones internacionales, la perspectiva de la gobernanza de la seguridad, la Reforma del sector de seguridad, o SSR, por sus siglas en inglés) se centran en factores recientes como los índices de delincuencia o las fallas del Estado. Pero esas perspectivas no consideran particularidades como la proliferación de la seguridad privada en países con instituciones fuertes o la relatividad histórica del monopolio del Estado en muchos países. A diferencia de ello, los estudios históricos permiten evidenciar los vínculos entre la seguridad privada y los procesos de formación del Estado, las diferentes trayectorias de la proliferación del fenómeno y la importancia de su contexto. Como alternativa a tales vacíos, Argueta presenta un marco analítico basado en el institucionalismo histórico (capítulo tres), en el que la “policía privada”<sup>1</sup> y sus mecanismos, procesos y características funcionales son estudiados. En detalle, Argueta analiza la situación actual de la seguridad privada en Guatemala (capítulo cuatro), partiendo de fuentes empíricas históricas y de unas veinte entrevistas directas a actores claves, como funcionarios estatales, empresas de seguridad privada y científicos sociales.

Argueta argumenta que la proliferación de tales compañías es consecuencia del desplazamiento de las funciones estatales, cuya debilidad ha fomentado la rentabilidad de la privatización de la seguridad. En contraste con los estudios previos, el autor hace énfasis en las organizaciones no

comerciales promovidas por medio de una gran cantidad de programas comunitarios, en los que la ciudadanía participa activamente en la prevención del crimen. La expresión más visible de esas son las Juntas Locales de Seguridad, como se presenta en el quinto capítulo. Sin embargo, la incorporación de la población civil en las estructuras de seguridad ha sido una constante histórica en Guatemala. Tanto como por las largas dinámicas de colaboración y confrontación entre el Estado y la sociedad, como por un marco institucional ambiguo, entre otras causas, resulta que tales estructuras vecinales más bien reproducen patrones autoritarios y violentos de vigilancia que constituir un instrumento de política de seguridad democrática.

En los capítulos seis y siete Argueta plantea la causalidad entre rupturas históricas con el desplazamiento de la seguridad pública a la esfera privada. Como conjuntura crítica detalla el derrocamiento del gobierno reformista de Jacobo Arbenz en 1954. Con un análisis secuencial, Argueta deriva así tanto las estructuras autoritarias del ejército como el papel de Estados Unidos en la creación de organizaciones contrainsurgentes y el refuerzo de la función de control social y político de la policía. Desde este punto de partida, Argueta explica las formas en las que la seguridad privada se ha proliferado en Guatemala: la continuidad de estructuras de control social y político propias del conflicto armado interno, la SSR y la violencia de posguerra.

Finalmente, son abordados los cambios y continuidades del problema central tras la transición democrática. Como es destacado

---

<sup>1</sup>“private policing” (27)



en el octavo capítulo, los resultados han sido, en primer lugar, que la reforma institucional formal ha resultado en una expansión rápida y desatada de la seguridad privada. Segundo, la implementación de modelos exteriores de policías comunitarias<sup>2</sup> ha allanado el camino para el resurgimiento de grupos vigilantes, que operan mediante dos expresiones altamente represivas de control, como la limpieza social y los linchamientos.

En resumen, el marco analítico del texto permite, por un lado, identificar los elementos de continuidad de la seguridad privada a través del tiempo, así como su análisis en períodos concretos. Por otro lado, la perspectiva institucional facilita evidenciar las trayectorias de la seguridad pública y su consecuente desplazamiento a la esfera privada para el caso de Guatemala. Así, Argueta destaca un conjunto de condiciones iniciales que reprodujeron mecanismos causales explicando la proliferación de la seguridad privada en la Guatemala de posguerra. En concreto, la ruptura en 1954 dio lugar a la selección de instituciones que reintrodujeron mecanismos de control social para estabilizar el orden político. Tales mecanismos incluyeron servicios comerciales de seguridad privada y el desplazamiento de funciones públicas de seguridad a la policía privada, mientras que algunas de las últimas mencionadas formaron parte de una estrategia de contrainsurgencia durante la guerra civil. En ese último período, los mecanismos de control social introducidos por el grupo paramilitar de las Patrullas de Autodefensa Civil, entre otros, reintrodujeron la policía privada

como un mecanismo complementario a las funciones de la seguridad pública. Estas perduraron durante el proceso de transición democrática. Finalmente, el contexto de la alta criminalidad de la posguerra reforzó la demanda de seguridad privada comercial y de programas de policía comunitaria, es decir, la proliferación de la seguridad privada.

Si se pudieran hacer críticas a este marco analítico, éstas se referirían a: primero, la causalidad histórica —partiendo de la coyuntura crítica de 1954— parece ser determinista e inflexible para explicar los cambios de opiniones y la complejidad de narrativas al margen de la secuencia presentada. Y segundo, aunque el libro presenta un análisis secuencial fundamental, el término “contexto” no está claramente definido, el cual aparece en sentido temporal (48), en sentido político (49), como contexto general (67) y finalmente es presentado como “contexto político” (255). Como consecuencia, el término resulta incongruente y una y otra vez ajustado a la secuencia histórica.

En sinopsis, la obra de Otto Argueta ofrece un acceso empírico concluyente al caso particular de Guatemala haciendo énfasis en la explicación de las trayectorias de la seguridad privada basada en las dinámicas inherentes a los procesos de construcción del Estado y sus cambios institucionales. Aunque el “nacionalismo metodológico” dificulta hacer generalizaciones específicas más allá del caso de Guatemala, por el marco de análisis en sí es recomendada la lectura del libro, que ofrece una herramienta analítica para el estudio de temas de seguridad en

---

<sup>2</sup> “Community policing organizations” (106)

la región centroamericana. Permite, por ejemplo, estudiar tanto las rupturas políticas o sociales que fortalecieron a las maras en Honduras, como los cambios y continuidades institucionales que estimulan la proliferación actual de grupos de autodefensa en México.



Manuel A. Solís Avendaño (2012)

**Memoria descartada y sufrimiento invisibilizado: La violencia política de los años 40 vista desde el Hospital Psiquiátrico**

San José: Editorial Costa Rica, 743 p.

---

Reseñado por Ernesto Aguilar Carvajal

ZI Lateinamerika-Institut, Freie Universität Berlin

Aunque la obra de Manuel Solís venía trabajando el tema de la memoria histórica desde su libro *La identidad mutilada* (1998), fue en *Institucionalidad ajena: los años cuarenta y el fin de siglo* (2006) cuando abordó el tema más directamente relacionado con la revolución del 48 en Costa Rica. Este acontecimiento constituyó el inicio de la Segunda República y la implementación de las reformas que modernizarían el Estado bajo un modelo interventor. Este episodio, nos diría, es clave para comprender la historia costarricense del último siglo, marcada en la paradoja de las reformas gestadas a través de una violencia política innecesaria, a pesar de una identidad costarricense discursivamente construida como pacífica.

En *Memoria descartada y sufrimiento invisibilizado* (2012, Premio Aquileo J. Echeverría en Historia), el autor profundiza su reflexión en torno a estos asuntos usando como ventana el Hospital Psiquiátrico y la enfermedad para, a través de la reivindicación del sufrimiento, reconstruir el tejido social sobre el que fue posible el brote de la violencia y la “tragedia” (14) con

sus “mimetismos malévolos” (17). Estos conceptos son claves para entender cómo los vínculos y la interacción entre sujetos en ese tejido llevaron a una escalada sin precedente de las agresiones, en la cual los otros cercanos físicamente se convirtieron de repente en la encarnación del mal, y por tanto, en enemigos a muerte.

Para lo anterior, el libro explora “los expedientes médicos de la época conservados en el Hospital Nacional Psiquiátrico” (xxiii). El resultado es un “ensayo exploratorio de once capítulos, agrupados en cuatro partes” (xxviii): la primera parte constituye un levantamiento de problemas desde la información testimonial; la segunda parte inicia la exposición de algunos de los hallazgos; la tercera parte hace hincapié en el tejido que conectaba el malestar privado y social con las luchas políticas y la institucionalidad hospitalaria; y la cuarta parte se ocupa de las repercusiones de los eventos narrados hasta nuestros días.

El autor reconstruye, con su narración, un cuadro que habla de las complejas relaciones entre lo subjetivo y lo político, entre lo

privado y lo público, para entender porqué no se puede explicar el acontecimiento sin contemplar el trasfondo mayor de una cultura política en la cual, el poder político se ejerció de la misma manera que el poder del patriarca en la familia. La Costa Rica del siglo XX se asienta sobre valores patriarcales que encuentran un correlato en el caudillismo político y que establecieron formas de interacción que fueron terreno fértil para la enfermedad en los sujetos y la violencia en el escenario político. Éstas últimas suponen dos manifestaciones de un mal común que se propaga en el tejido social y que encuentra en la revolución un episodio cumbre, donde los síntomas se manifestaron más fuertemente que nunca dejando una estela de silencio apenas rastreable empíricamente. La resolución de aquel episodio supuso una serie de acuerdos de poder que propiciaron el olvido. La enfermedad y la violencia política fueron enterradas con un acuerdo que posibilitó la continuidad del mito costarricense de la paz. Lejos de enfrentar el acontecimiento traumático, esto supuso su supresión. La revolución del 48 en la memoria social reconstruye un cuadro idealizado que descarta el sufrimiento, haciendo difícil no sólo entender ese pasado, sino entender los problemas contemporáneos de la sociedad costarricense como una continuidad del mismo.

El trabajo de Solís ha abierto líneas de interpretación y análisis que han posibilitado una comprensión distinta de los acontecimientos, enfrentado a la narración épica de la historia oficial que habla de caudillos visionarios y que invisibilizó la

violencia política. Discutiendo con las lecturas privilegiadas dentro del debate académico: la que recreó al 48 como una confrontación entre concepciones políticas distintas, aun cuando las mismas pudieron, más bien, pensarse como complementarias; o la que explicó el conflicto como una lucha social dentro de un marco estructural-clasista, la cual se queda corta frente a la singularidad histórica del proceso. El análisis de Solís se construye de personajes que logran crear una mayor cercanía y una mayor profundidad, agregando una dimensión emotiva. La revolución del 48 que reconstruye logra presentar “más allá de los eventos políticos e institucionales duros”, la “trama de relaciones, interacciones y vivencias aparentemente menores que adquiere nuevos significados cuando se relaciona con las prácticas colectivas más firmes y decantadas” (xxv). Al hacer eso, reconstruye un cuadro sin el cual una gran parte de la historia se habría mantenido en la oscuridad.

El libro brinda una versión sobre un episodio violento, como muchos otros en América Latina durante el siglo XX, con la cual no solo cualquier costarricense sino cualquier latinoamericano podría identificarse. Sin las prácticas de la familia patriarcal, con sus roles de masculinidad y feminidad; sin la llamada “tendencia endogámica de la sociedad del café” (650), mediante la cual las élites oligarcas se garantizaron la reproducción de sus privilegios y su estirpe; y sin el etilismo, síntoma omnipresente en los expedientes, es imposible entender la enfermedad psiquiátrica, pero lo es también entender lo escenificado en la esfera política.

Estas prácticas son una parte integral de los sujetos que actuaron o se representaron de diferente manera en el escenario social y en el conflicto político, sus actuaciones no pueden desprenderse de ello.

El sujeto privado y el político se tocan, el cuadro presenta una serie de bordes donde el episodio de violencia política se vincula con la violencia familiar, el sufrimiento y el dolor de la enfermedad. Dentro de ese cuadro, las instituciones como el Hospital Psiquiátrico ayudaron a dibujar esos bordes, fueron portadoras y reproductoras del espíritu de su tiempo y de esas mismas prácticas tan arraigadas al contexto cultural. En el cuadro institucional, el acontecimiento violento es descartado sistemáticamente de los expedientes psiquiátricos, ayudando a construir el silencio y haciéndose cómplice de una forma de entender el mundo y la política, y en esa medida, colaborando en la perpetuación de formas de reproducir el poder que llegan hasta nuestro tiempo.

El análisis recrea un cuadro formado de retazos sugerentes algunos de ellos con más respaldo empírico que otros, responsablemente delimitados por el autor. En ese sentido, los vacíos que deja la información son llenados toda vez con preguntas tentativas que invitan a la imaginación a pensar en la posibilidad, en la contingencia de la realidad retratada y de las acciones de los sujetos envueltos en el acontecimiento. En esos momentos, la obra se convierte en un ejercicio científico arriesgado que reconstruye con la mayor precisión posible los riesgos interpretativos asumidos, pero es ahí paradójicamente,

donde algunos podrían encontrar una debilidad en el texto. Los lectores que busquen interpretaciones apegadas al material empírico pueden encontrar, en algunas interpretaciones posibles abiertas por el autor, un ejercicio demasiado creativo de la imaginación sociológica. No obstante, este elemento puede convertirse también en una fortaleza, en la medida en que ayuda a completar un cuadro que se construye precisamente a partir de silencios y olvido, dándole a la narración la posibilidad de desplazarse rigurosamente por un material limitado y alimentándolo, al mismo tiempo, con versiones tentativas pero plausibles de aquello que permanece oculto. En este punto, el autor cumple con señalar cada vez que toma riesgos, elaborando en ese espacio sugerente de aquello que es posible decir y aquello que es necesario preguntar o imaginar. El texto plantea en esa medida un problema sociológico fundamental con respecto al tema de la memoria y el análisis histórico: las posibilidades de decir en lugares donde sistemática o reactivamente la historia y los testimonios han dejado de decir.

En esa medida, el libro está dirigido no sólo a un público académico, sino a quienes estén interesados en visitar el pasado como una fuente de preguntas que permitan comprender el hoy. La frase de Hannah Arendt con que inicia el libro muestra esa invitación a la comprensión como “modo específicamente humano de vivir” y de “reconciliarse con el mundo en el que se ha nacido”.

Laura Matthew (2012)

**Memories of Conquest. Becoming Mexicano in Colonial Guatemala**

Chapel Hill: University of North Carolina Press, 318 S.

---

Rezensiert von Lasse Hölck

Sonderforschungsbereich 700, Freie Universität Berlin

Laura Matthew hat für ihr hervorragendes Buch einen Titel gewählt, der eine Einordnung in drei unterschiedliche Forschungszusammenhänge nahelegt. Erstens lässt sich das Werk eingliedern in die in jüngerer Zeit in Mode gekommene Erinnerungsgeschichte; tatsächlich werden Historiker, die selbst in dieser Richtung forschen und lehren, eine empirisch gesättigte Fallstudie zu ihrem Thema finden. Zweitens fügt sich das Werk in die neuere Kolonialgeschichte ein, denn die Autorin erzählt eine Geschichte der Eroberung und Kolonisierung Amerikas, die selbst Kennern neue Erkenntnisse bringen wird. Schließlich liefert das Buch einen Beitrag zur Ethnohistorie, wobei dieser schwierige Begriff klugerweise nur mit Vorsicht eingesetzt wird.

Die konsequente Aufmerksamkeit der Autorin für die mesoamerikanischen Bevölkerungen dürfte Altamerikanisten Freude bereiten. Laura Matthew beschreibt verständlich und elegant, wie und wann Nahuja-sprachige Krieger und Familien aus zentralmexikanischen Regionen wie Tlaxcala, dem Hochtal von Mexiko oder Oaxaca in Allianz mit den Spaniern ihren

Weg nach Guatemala fanden, dort Kämpfe gegen die ansässigen Mayabevölkerungen gewannen, die erste „spanische“ Siedlung in Zentralamerika namens Almolonga (Ciudad Vieja) gründeten und in ihr heimisch wurden, ohne die Erinnerung an ihre Herkunft aufzugeben. Von den sechs empirischen Kapiteln, die in einer kurzen Einleitung vorgestellt und in einer Schlussbetrachtung ausgewertet werden, sind dabei vor allem das dritte und fünfte überwiegend auf Quellen aufgebaut und nehmen den meisten Raum ein.

Die Arbeit ist gut recherchiert und wertet sorgfältig selektierte Dokumente aus zentralamerikanischen Archiven sowie dem Indienarchiv in Sevilla aus. Darüber hinaus präsentiert die Autorin gekonnte Deutungen verschiedener Bildquellen, etwa dem in jüngerer Zeit wieder entdeckten Lienzo de Quauhquechollan (Kapitel 3), die in guter Qualität abgedruckt sind und zusammen mit dem übersichtlich gestalteten Kartenmaterial das Buch bereichern. An mehreren Stellen verweist sie auf die aktuelle politische Bedeutung der indigenen Vergangenheit Guatemalas und bringt damit

einen Gegenwartsbezug in ihre ansonsten strikt historischen Ausführungen ein, der Anschluss an weiterführende Debatten ermöglicht. In der guatemaltekischen Presse wird nämlich die vermeintlich mexikanische Herkunft mehrerer indigener Gemeinden kontrovers diskutiert, mit dem Ziel, etwaige Ansprüche einer indigenen Bewegung als „nicht-guatemaltekisch“ abzulehnen.

In den ersten beiden Kapiteln werden auf Basis der jüngeren Forschungsliteratur die verschiedenen Verbindungen zwischen Zentralmexiko und der Maya-Region von der klassischen Zeit Teotihuacans und der Maya-Metropolen Tikal und Copán bis zur Expansion des Aztekenreiches diskutiert. Im Zentrum ihrer Diskussion stehen dabei die Begriffe Tollan bzw. Tolteken, die von den mesoamerikanischen Kulturen als Referenz für zivilisierte (sesshaft-urbanisierte) Lebensweise herangezogen wurden. Eine bestimmte zentralmexikanische Ethnie war damit hingegen nicht gemeint.

Im zweiten Kapitel geht Matthew näher auf die „Eroberungsmuster“ der vorspanischen Zeit ein. Im Vorgriff auf die Ausführungen späterer Kapitel erkennt sie deutliche Ähnlichkeiten in der Anlage von Militärkolonien durch die expandierenden Tenochca des Hochtals von Mexiko, die mit nach regionaler Herkunft ausgewählten Kriegern und ihren Familien gegründet wurden.

Die nicht mehr ganz neue Erkenntnis, dass die mesoamerikanischen Gesellschaften eigentlich von ihren indigenen Nachbarn erobert wurden, die sich opportunistisch mit den Neuankömmlingen aus Europa

verbündeten, wird von Matthew im dritten Kapitel veranschaulicht. Sie rekonstruiert die Eroberung Zentralamerikas aus Sicht der zentralmexikanischen Truppen anhand zweier bedeutender Dokumente, nämlich der erwähnten Bilderhandschrift des Lienzo de Quauhquechollan sowie einer umfangreichen Verwaltungsakte aus dem Archivo General de las Indias (mit der Signatur „Justicia 291“). Der ausführlich besprochene Lienzo erzählt piktographisch von der Marschroute der Krieger aus Quauhquechollan (Mexiko) nach Guatemala und ihren Kämpfen mit den dortigen Maya-Bevölkerungen, bei denen die Spanier allenfalls als Zuschauer auftauchten. „Justicia 291“ dokumentiert auf über 1.000 Seiten den Anspruch der Tlaxcalteken, Mexica, Mixteken, Zapoteken und anderer zentralmexikanischer Bevölkerungsgruppen auf Tributfreiheit als indios conquistadores. Diese Akte wurde von den Nachkommen der indigenen Eroberer noch bis ins 19. Jahrhundert sorgfältig aufbewahrt.

Kapitel vier bis sechs widmen sich der Kolonialzeit, in der diese Gruppen bemüht waren, ihre Vorteile als Nachkommen von indios conquistadores gegenüber der ansässigen Maya Bevölkerung zu bewahren. Im vierten Kapitel zeigt Matthews die Bedeutung der altepetl-Identität – der regionalen politischen Einheiten vorspanischer Zeit, aus denen die indigenen Eroberer ursprünglich stammten –, die etwa bei der Benennung einzelner Stadtviertel in Ciudad Vieja wie „Tascalá“ (Tlaxcala), „Tenustitan“ (Tenochtitlan) oder „Chinampa“ (Xochimilco und umliegende Siedlungen im südlichen Seengebiet des Hochtals von Mexiko) Pate standen. Ihre

These einer langsam voranschreitenden Homogenisierung dieser Gruppierungen zu Mexicanos im Verlauf der Kolonialzeit entwickelt Matthews im fünften Kapitel am Beispiel festlicher Aktivitäten, die von allen Stadtvierteln gemeinsam organisiert und durchgeführt wurden sowie anhand der kolonialzeitlichen Institutionen wie religiösen Bruderschaften (cofradías) und Milizen. Diese Tätigkeiten schufen demnach geteilte Erinnerungen an eine gemeinsame Vergangenheit als „Mexikaner“ in Guatemala. Im sechsten und letzten Kapitel beschreibt Matthew schließlich die fortschreitende Hispanisierung der ursprünglich Nahuasprachigen Bewohner von Ciudad Vieja und diskutiert die partielle Umsiedlung der Stadt nach einem Erdbeben im Jahre 1773 bezüglich ihrer Auswirkung auf die gemeinschaftliche Identität der betroffenen Bevölkerung.

Insgesamt decken die Ausführungen in diesem Buch einen Zeitraum ab, der lange vor dem Auftauchen der Europäer einsetzt und durch die eingestreuten aktuellen Beispiele bis in die heutige Zeit hinein reicht. Da zudem der Großraum Mesoamerika berücksichtigt wird, machen diese Querverweise das Buch für einen Leserkreis interessant, der weit über den der Spezialisten hinausgeht.

Die theoretischen Grundlagen ihrer Studie behandelt Laura Matthews nur sehr kurz. Zwar verweist sie auf das Konzept des „kollektiven Gedächtnisses“ (Maurice Halbwachs) und auf das Konzept des Habitus (Pierre Bourdieu) als wichtige Inspirationsquellen, doch werden diese nicht weiter diskutiert. Angesichts der gelungenen

Veranschaulichung einzelner Thesen dieser und anderer Sozialtheoretiker anhand ausgewählter Beispiele und umfassender Überblicke erscheint diese Auslassung jedoch nicht als ein gravierender Mangel.

Mit *Memories of Conquest* hat die Historikerin Laura Matthew von der Marquette University, Milwaukee (Wisconsin), ihre erste Monographie vorgelegt und dafür den renommierten Howard F. Cline Memorial Preis 2013 für herausragende Publikationen zur indigenen Geschichte Lateinamerikas gewonnen. Dieser Preis ist hochverdient.



Hans-Christian Petersen (Hrsg.) (2013)

**Spaces of the Poor. Perspectives of Cultural Sciences on Urban Slum Areas and Their Inhabitants**

Bielefeld: transcript-Verlag, 239 S.

---

Rezensiert von Frank Müller

desiguALdades.net, Freie Universität Berlin

Armutsforschung in den urbanen Peripherien Lateinamerikas ist ein seit Jahrzehnten etabliertes interdisziplinäres Feld, wenn auch mit einem starken Akzent auf Megastädten wie Mexiko-Stadt, Lima, São Paulo oder Buenos Aires. Armut, Ungleichheit und (urbaner) Raum sowie Urbanisierungsprozesse werden hier in ihrer globalen und interdependenten Verflechtung gedacht (Cordera et al. 2008). Dass sich in diesen stark urbanisierenden Regionen die oft jenseits staatlicher Planung wachsenden *colonias populares*, *favelas* bzw. *villas miserias* trotz und entgegen ihrer Marginalisierung (Perlman 1976) als Räume des empowerment oder Widerstands (Zibechi 2011) entwickeln, ist weitläufig anerkannt. Trotzdem bleibt die Erforschung „ganz gewöhnlicher“ (Robinson 2006), und explizit auch kleinerer und mittelgroßer Städte, eine wichtige Aufgabe, um dem Vorurteil, Räume der Armut seien eine Abweichung von „gesunder“ Stadtentwicklung (Angotti 2013), entgegenzuwirken.

Mit seiner geographischen Vielfalt weckt der Konferenzband *Spaces of the Poor*, herausgegeben von Hans-Christian

Petersen in der Reihe „Mainz Historical Cultural Sciences“, die Hoffnung, in diese Richtung zu intervenieren. Die Beiträge wurden größtenteils im Rahmen der Tagung „Looking Behind the Facade of the Ghetto. Perspectives of Cultural Sciences on Urban Slum Areas and Their Inhabitants“ diskutiert. Das Erkenntnisinteresse jener Tagung bestand in der Ausdifferenzierung der, so wird behauptet, homogenisierenden und entsubjektivierenden Sichtweisen auf urbane Armut in den Sozial- und Geisteswissenschaften.

Ein solches Interesse kann für eine Ent-Stigmatisierung der Städte Zentralamerikas sowohl konzeptionelle als auch methodische Beiträge liefern. Ein transregionaler Wissensaustausch über verschiedene Lebenswelten bedarf einer intensiven Reflektion über die verwendeten analytischen Begriffe – im vorliegenden Fall „slum“, „Ghetto“ und Armut. Diese wird im besprochenen Buch nur in Bezug auf die ersten beiden Kategorien theoretisch geleistet, der Bezug zu Armut bleibt im Wesentlichen implizit. Die Erkenntnisse der Fallstudien fließen nicht zurück in eine gemeinsame theoretische Diskussion. Die

Textsammlung bietet aber neun Antworten auf Spivaks berühmte Frage, ob die Subalterne sprechen könne, und geht ihr an Beispielen der Raumproduktion bzw. -aneignung nach.

Mit der Suche nach den Stimmen im Diskurs historischer und aktueller urbaner Armut wird eine normative Absicht umgesetzt. Subjektivierungsprozesse sollen durch ihre Erforschung gestärkt werden. Eine solche diskursive Intervention, so bemerkt Petersen zu Beginn, sei auch über die wissenschaftliche Forschung hinaus von Bedeutung. Schon die Verwendung der Begriffe „slum“ oder „Ghetto“ reproduziere die Stigmatisierung solcher Räume und ihrer Bewohner\_innen. Hieraus resultiert für Petersen die Relevanz der Tagung und der Publikation: Es ist die simplifizierende Verwendung in Stadtplanung und Wissenschaft, die eine kritisch-differenzierende Betrachtung der Lebensweisen, Problematiken und Prozesse der Verräumlichung von Armut erfordere.

Auf die Einleitung folgt Wacquants Durchgang durch historische Formen des Ghettos – von den USA zum Nationalsozialismus. Er kritisiert nicht nur die umgangssprachliche Abnutzung des „Ghetto“-Begriffs zu einem deskriptiven, stigmatisierenden Kampf- und Exklusionsbegriff. Darüber hinaus entwickelt er auch eine analytische Typologie zur Untersuchung von ethno-räumlicher Exklusion. Leider werden weder Petersens noch Wacquants Überlegungen zur Typologie der Verräumlichung von Armut und sozial-ökonomischer Exklusion in den Fallstudien aufgenommen. Unkommentiert bleibt auch, dass in Wacquants „slum-“ und „Ghetto“-

Definition, und im Gegensatz zum Anspruch des Herausgebers, von Subjektivierung und empowerment nicht die Rede ist.

Die Studien zu St. Petersburg, Moskau, London, Delhi, Wien, San José und Hamburg stellen reichhaltiges Material zur Diskussion, das sich zeitlich vom Fin de Siècle (Maderthaler zu Wien) bis zur Gentrifizierung im Moskau des 21. Jahrhunderts (Röttger und Kusber) aufspannt. Die Texte sind nicht weiter thematisch untergliedert. Der Band setzt mit vier Texten einen Schwerpunkt auf Städte in Russland. Methoden-kritische Überlegungen werden vornehmlich durch die historischen Arbeiten geleistet: Indem der Schwerpunkt auf Alltagspraktiken und damit auf der Aufarbeitung der heterogenen Lebensweisen und Stimmen der Armen gelegt wird, ist die Materialbeschaffung und Quellenlage selbst ein diskurs-analytisch zu reflektierendes Problem, wie Gerasimov, Petersen, und Steinberg an ihren Arbeiten in Archiven in russischen Städten belegen: Armut zeigt sich in historischer Rückschau gerade darin, dass sie kaum Subjekte nachhaltiger öffentlicher Diskurse hervorbringt. Der selbstkritischen Frage, inwiefern die eigene Forschung zu einem stellvertretenden Sprechen wird und ob geschichtswissenschaftliche Ansätze hinter die dominante, durch textuelle Repräsentation geschaffene „Fassade“ (Petersen, 91) blicken kann, begegnen die Autoren mit der Erforschung der Weise wie konkrete Orte von den städtischen Marginalisierten angeeignet wurden. Ähnlichen Fragen zum Verhältnis von textueller Repräsentation und Raum stellt sich auch „Creating the City of Delhi“ (Wengoborski und Singh, 147ff.),



das hegemoniale Planung inklusive „slum“-Räumungen und literarische Repräsentation der Stimmen von marginalisierten Frauen gegenüberstellt.

Methodisch innovativ ist die Subjektivierung und Raumproduktion von Armut im einzigen Beitrag zu zentralamerikanischen Städten. Rolf untersucht Solidaritätsnetzwerke von MigrantInnen mit Hilfe einer multi-sited ethnography. Interessant ist dieser Beitrag insofern, als er, wenn auch nicht explizit, Armut zwar an prekären Staatsbürgerschafts- und Arbeitsstandards der nicaraguanischen MigrantInnen im urbanen Costa Rica festmacht, jedoch nicht auf ökonomische Kriterien reduziert. Damit zeigt Rolf, wie in diesen durch Parteiwahlkampf, Kleinhandel und kulturelle Festivitäten transnationalisierten Räumen das soziale und kulturelle Potential von Netzwerken zur Etablierung und Aneignung von Innenperspektiven auf die Stadt dienen kann.

Die Untersuchung von Armut in *Spaces of the Poor* bleibt auf der empirischen und methodisch-reflexiven Ebene – wir lernen, was es heißt in St. Petersburg zu Anfang des 19. Jahrhunderts arm zu sein, und was es in San José, Costa Rica, heute bedeutet, jedoch erfahren wir wenig über den Stellenwert von Räumen der Armut für Prozesse der Globalisierung, der Wanderung von Kapital und global zirkulierenden Konzepten der Stadtaufwertung, oder der Kommodifizierung und kulturellen Diversifizierung. Durch intensivere Überarbeitung der Konferenzbeiträge hätte die Frage nach den globalen Entstehungs-

und Reproduktionsbedingungen dieser Räume ebenso beantwortet werden können wie auch die Frage nach der Anwendbarkeit einer begrifflichen Typologie für derart heterogene lokale Kontexte. Stattdessen fällt die analytisch unscharfe Verwendung oder gar Gleichsetzung der Begriffe „slum“, „informelle Siedlung“ oder illegaler „squat“, die sich durch die Artikel zieht, negativ auf.

Dass Armut keine spezifische Eigenschaft von Städten des Südens ist, sondern – in sehr heterogenen Lebenswelten und als Ergebnis globaler Prozesse – in allen Städten der Welt beobachtet werden kann, ist eine Grundannahme transregionaler, vergleichender Forschung.

Die lokalen Effekte und Reproduktionsräume solcher globalen Prozesse zu verstehen setzt voraus, so kann Jennifer Robinsons Ruf (2006) nach einem Neudenken unserer Wissensgeographie interpretiert werden, dass scheinbar unvergleichbar unterschiedliche Räume der Armut wie Hamburg-Ottensen und das Zentrum von Guatemala-Stadt in Beziehung gesetzt werden müssen. Der vorliegende Band geht diesen methodologischen Schritt leider nicht. Das Ergebnis ist, dass *Spaces of the Poor* zwar interessante Einsichten über die lebensweltliche Komplexität von Armut sowie gute Überlegungen zu Methoden der Armutsforschung liefert und zu ihrer Übertragung auf andere Kontexte motiviert. Eine stärker explizite Diskussion der (un)möglichen Anschlussstellen vergleichender Armutsforschung allerdings wäre für Interessierte an transregionalen Studien,

auch und insbesondere in Latein- und Zentralamerika, wünschenswert gewesen.

## Bibliografie

Angotti, Tom (2013): *The New Century of the Metropolis: Urban Enclaves and Orientalism*. New York: Taylor & Francis.

Cordera, Rolando, Ramírez Kuri, Patricia, und Alicia Ziccardi (2008): *Pobreza, desigualdad y exclusión social en la ciudad del siglo XXI*. Mexiko-Stadt: Siglo XXI Editores.

Perlman, Janice E. (1976): *The Myth of Marginality*. Berkeley, CA: University of California Press.

Robinson, Jennifer (2006): *Ordinary Cities: Between Modernity and Development*. New York and London: Routledge.

Zibechi, Raúl (2011): *Territorien des Widerstands. Eine politische Kartografie der urbanen Peripherie Lateinamerikas*. Berlin und Hamburg: Assoziation A.

Deborah T. Levenson (2013)

**Adiós Niño: The Gangs of Guatemala City and the Politics of Death**

Durham/London: Duke University Press, 183 p.

---

Reseñado por Markus Hochmüller

Sonderforschungsbereich 700, Freie Universität Berlin

La juventud es la vanguardia de la sociedad —esta posición, que se desvanecía en Guatemala a finales del siglo pasado, hoy día se ha transformado radicalmente en una visión del joven como un significante de las desgracias y los peligros de un país en plena aunque fallida transición democrática. El marero —el miembro de una pandilla juvenil— es muchas veces considerado como el emblema de esta “juventud peligrosa”. Esto es lo que muestra Deborah T. Levenson, profesora asociada de historia de Boston College y destacada experta en el tema de las maras, en su libro *Adiós Niño: The Gangs of Guatemala City and the Politics of Death*.

Dividido en cinco capítulos, el libro ofrece una narrativa académica coherente y cautivadora sobre el desarrollo de las maras en Guatemala desde los años 80 y el papel que se les está imponiendo en la Guatemala de posguerra. Desde la introducción (1-20) notamos que se trata de un libro que no reproducirá los clichés que homogenizan al marero tatuado que anda merodeando por las calles más oscuras de Centroamérica, que aprovecha el vacío que le ofrece un

estado ausente, el cual le sirve para imponer un microrreino de terror en su barrio. Al contrario, la meta del libro es relacionar la historia de las maras con las transformaciones del estado y la sociedad guatemalteca misma en las últimas décadas (4), tomando en cuenta el legado de la guerra civil, el terror estatal, el racismo institucionalizado y la integración de Guatemala al sistema del capitalismo y la “modernidad”. Aún encima, Levenson propone repolitizar el debate sobre las maras, en el sentido de analizarlas como actores con una determinada función política que les otorga el discurso político.

Levenson parte de la tesis de que la necropolítica del estado guatemalteco culmina en la “necrovida”<sup>1</sup> de las maras (6); una vida en la cual la muerte es (pre) vista como un componente de la vida diaria. Esta forma de vida interiorizada está estrechamente vinculada con la relación de las maras con su entorno: si antes los jóvenes en general, y las maras en particular, eran considerados una especie de vanguardia que iba a luchar por sus barrios, hoy día predomina la imagen de los

---

<sup>1</sup>“necroliving”

mareros que “abusan” de sus comunidades (8); un fenómeno en el cual la autora ve una continuación de la violencia estructural intrínseca del estado guatemalteco.

La autora alcanza entrelazar varios niveles de análisis: su impresionante material, acumulado gracias a extensos estudios de campo, sobre todo entrevistas y observaciones (19), nos permite conocer las vidas, las historias y los destinos de los mareros y relacionarlos con el entorno histórico-político, y nos permite observar continuidades y rupturas tanto en el contexto político como en las vidas de los mareros.

En el primer capítulo (21-52), Levenson introduce el contexto de la violencia estatal y las luchas de la sociedad guatemalteca durante la guerra interna (1960-1996); una violencia que se queda grabada en la “condición guatemalteca”, una violencia que más que ser una mera represión, se dirige más bien a “controlar el ámbito político en su totalidad”<sup>2</sup> (26).

Este “barbarismo de estado” que es la “muerte en vida”<sup>3</sup> (26) y la militarización de la vida tienen consecuencias: la construcción de una actitud del ejército de defender al pueblo guatemalteco de los enemigos internos, la invención de las maras como los nuevos subversivos y la formación de la base de una violencia que es reproducida en la posguerra tanto por los militares como por las maras. Las migraciones desde los espacios más reñidos a la capital y a los EE.UU. fueron otra consecuencia de las

luchas; en Los Ángeles se encuentran los orígenes de las maras más influyentes, la Mara 18 y la Mara Salvatrucha. Muchos de sus miembros fueron deportados por EE.UU. Una vez de vuelta en Guatemala, se reconstituyen en “áreas marginales”<sup>4</sup> (43) de la capital.

Es en estas áreas, como aprendemos en el segundo capítulo (53-75), donde las maras se consolidan. Allí se reúnen en búsqueda de protección ante el conflicto social, la marginalidad económica y social agravada por las reformas neoliberales, y la violencia (familiar y estatal), creando su propia “modernidad alternativa diaria”<sup>5</sup> (53). Pero en el modelo de estado que se imaginan las élites guatemaltecas, esta modernidad alternativa no tiene espacio y, como consecuencia, está condenada al fracaso. Más bien, las maras reales son apropiadas por el discurso elitista (de los políticos conservadores, las iglesias pentecostales y los militares). Etiquetadas como exclusivamente violentas, drogadictas, y dañinas para la sociedad, estas maras imaginarias<sup>6</sup> (56-59) son instrumentalizadas para el proyecto elitista de formación del estado, como veremos más adelante.

Sin embargo, la transformación de las maras como grupos de jóvenes marginalizados y excluidos no solo es imaginada. Levenson evidencia como la propia moralidad de los mareros, que les permite robar a los miembros de la clase alta por necesidad y falta de alternativas (67-73), también se convierte en una forma de vida de

<sup>2</sup> “to control the entire body politic”

<sup>3</sup> “death-in-life state barbarism”

<sup>4</sup> Cita original del libro (español), énfasis original

<sup>5</sup> “alternate everyday modernity”

<sup>6</sup> “Real Maras Become Imaginary Ones”

extrema violencia, de autoritarismo y de formas de vida hipermasculinas (71-72). En ella nunca disimula la “vida loca” de las maras, y muestra las crueldades y enormes consecuencias de la violencia extrema en la vida diaria tanto de los mareros como de las personas que conviven con ellos en sus barrios, mostradas con ejemplos insistentes en el tercer capítulo (77-104).

El gran mérito de este libro es, empero, mostrar tres factores que tantas veces han sido ignorados en la producción académica sobre el tema, la cual muchas veces resulta superficial y limitada a los estereotipos: primero, el mito oscuro y el discurso que gira en torno a las maras y que es construido por comunidades epistémicas (tanto nacionales como transnacionales), y cómo éste es usado por las élites políticas para construir un clima de temor al “otro”. Este “no ciudadano”<sup>7</sup> (105) les permite crear políticas de seguridad a favor de la extensión del control estatal de la población. Segundo, la instrumentalización de las maras por grupos criminales para sus intereses ilícitos. Y tercero, la íntima conexión entre estos dos factores que deja vislumbrar las conexiones entre criminalidad, política y control social en Guatemala. Esta perversa red político-criminal que nuevamente abusa y estigmatiza a la “juventud criminal” es evidenciada en el capítulo cinco (105-128) mediante el análisis de algunos de los casos criminales más complejos y surrealistas de la historia guatemalteca reciente.

El marero se encuentra en un círculo vicioso en el que es un luchador condenado a asesinar y a ser asesinado. Y aunque

parezca que luche por “mi barrio” (72), su clika, (tanto en las calles como cada vez más en las cárceles), los mareros son solo los actores secundarios de la historia guatemalteca contemporánea, forzados a existir en un vacío cultural<sup>8</sup>, prisioneros del “imaginario de la necrovida”<sup>9</sup> (98). Es decir, el marero al final de cuentas es la “víctima de un sistema de tendencias que reprodujeron la guerra sin guerra”<sup>10</sup> (104).

Aunque el último capítulo se titule “Open Ending” (129-144), las perspectivas mostradas no dejan mucho lugar al optimismo; el interés de cambiar la situación de los mareros y ofrecerle otras perspectivas a la juventud no es deseado por las élites políticas, económicas y religiosas. Esto resulta, así concluye Levenson, del hecho de que estas son demasiado útiles para el mantenimiento del estatus de las fuerzas políticas y sociales. Parece virtualmente imposible que ellos cambien su situación por cuenta propia, dado que carecen de una subjetividad “rebelde” propia porque “se adhieren a estándares establecidos por la clase dominante guatemalteca, señores del narco, líderes militares y demasiadas otras personas influyentes”<sup>11</sup> (129).

Adiós Niño es una contribución importante al debate académico sobre las maras y un aporte al estudio de las maras en toda Centroamérica. Reconstruyendo las vidas de muchos mareros, Levenson da

<sup>7</sup> “the noncitizen others: the ‘mareros’”

<sup>8</sup> “cultural nothingness”

<sup>9</sup> “imaginary of necroliving”

<sup>10</sup> “becoming a victim of a system of dispositions that reproduced war without war”

<sup>11</sup> “they adhere to the standards set by Guatemala’s ruling elites, drug lords, military leaders, and too many other influential people”

una voz a un grupo excluido del debate público y muestra, por un lado, las luchas y experiencias diarias de los mareros sin emitir un juicio precipitado. Por otro lado, el mérito de Levenson es haber mostrado esta exclusión, su dimensión política y las consecuencias del discurso antimara. Por ende, el libro es una lectura obligada para cualquier estudiante interesado en las maras del istmo, ya que impide caer en las trampas del discurso simplicista y alarmante que tanto domina este campo académico.

---

Lirio Gutiérrez Rivera (2013)

**Territories of Violence: State, Marginal Youth, and Public Security in Honduras**

New York: Palgrave Macmillan, 180 p.

---

Reviewed by Sonja Wolf

Institute for Security and Democracy (Insyde), Mexico City

Since their creation by marginalized Los Angeles-based Latino immigrant youth, Mara Salvatrucha (MS-13) and the Dieciocho have undergone an important evolution in both their structure and activities. Introduced into Guatemala, El Salvador, and Honduras by deportees, these street gangs merged with existing neighborhood-based groups and have grown into a major social and security challenge to the three nations. Over the years, the maras have bolstered their organizational capacity, become increasingly violent, and increased their involvement in crimes.

The Mano Dura policies that these states have been launching since 2002, ostensibly to reduce gang activity and elevated homicide rates, contributed in large measure to their transformation. Conceived as vote-catching tools, these plans lacked serious prevention and rehabilitation programs, focusing instead on area sweeps, joint police-military patrols, and mass arrests which further fueled violence in Central America's fragile democracies and led to overcrowded prisons.

In *Territories of Violence*, political scientist Lirio Gutiérrez Rivera grapples with the puzzle of why Honduras experiences persistently high levels of social violence and why the latter is concentrated in certain areas. In her first book, an adaptation of her doctoral thesis, she chooses a political geography approach to studying the relationship between state and non-state actors, mostly in marginalized neighborhoods and prisons. Analyzing the actors' territorial strategies, Gutiérrez seeks to understand the challenges the Honduran state faces in controlling territory, for example through public security policies. The study's objective is thus not so much offering a greater understanding of the street gangs, but to explain how political and social processes have shaped the Honduran state's relationships with various social groups and, especially, why it has so spectacularly failed to reduce and control violence. The author argues that this inability is a result of the way in which the authorities organize and regulate territory, particularly neglecting to fragment space – such as neighborhoods and prisons – into smaller units for more control.



Traditionally, analysts have tried to comprehend the nature of the Honduran state by focusing on aspects such as the weakness of its institutions, the levels of corruption, and the country's fledgling democratization. Gutiérrez does not deny the relative weight of these factors, but takes issue with the widespread assumption that a state necessarily exercises control over its political territory along with the people and resources within it. The perspective of political geography allows her to cast a critical glance at the relationship between state and territory, as well as its embeddedness in historical processes. The book is structured in seven chapters that set out the analytical framework and the nature of the Honduran state, before examining violence, gangs, and state security policies. In chapter one, Gutiérrez clarifies concepts central to the production of space and territory, drawing specifically on Robert David Sack's notion of territoriality, a strategy aimed at asserting control over a geographic area in order to influence people and relationships within it. In this sense, Gutiérrez maintains, the Mano Dura policies were the Honduran state's effort to assert authority over areas where it had customarily lacked presence.

The author recognizes that, in addition to frail central institutions, factors such as social exclusion, easy access to firearms, and drug trafficking-related territorial disputes foment violence. However, Gutiérrez downplays the ways in which the politicization of security policies contributes to their failure. Furthermore, she suggests that the pursuit of similar territorial logics in Guatemala and El Salvador might explain those countries' high

levels of violence. The latter, though, divides its municipalities into smaller administrative units, but for a long time registered a higher homicide rate than Honduras.

In chapter seven, the research touches on the struggles for prison control. Some of the work charts the history of street gangs in Honduras and implies that the penitentiaries were among the places where local gang youth and deportees mingled and recruitment into the maras occurred. Indeed, the circumstances in which the two gang phenomena merged remain little understood, and Gutiérrez' findings could be a starting-point for similar inquiries elsewhere. The real treasure of her study, however, lies in the fieldwork-derived descriptions of gang life in the detention centers. The problems afflicting contemporary Honduran prisons – including precarious infrastructure and services, overcrowding, violence, corruption, weak controls, and deficient rehabilitation programs – are well researched by the author.

Gutiérrez offers not only a fascinating glimpse into the host of economic activities taking place behind bars, such as the food and cigarette stalls run by the inmates, but also sheds light on the rondines system. The insufficient number of guards requires the prisoners' assistance in supervising and controlling the detainee population. The rondines, chosen for their good behavior, keep an eye on their fellow inmates, but also negotiate the establishment of the commercial stands. The mass incarceration of street gang members, however, upset the existing order, since the gang members



refused to accept the rondines' authority. The pursuit of for-profit activities in prisons has not been widely documented and Gutiérrez' discoveries will hopefully prompt further research on the subject across Central America.

Finally, chapter six discusses the idea of street gangs as social movements. This merits discussion. The author starts by reminding readers that although youth gangs have existed in Honduras since the 1960s, two decades later the state outlawed formal social organizations as part of its counterinsurgency strategy. The ban was not lifted until the mid-1990s, forcing marginalized teenagers to seek alternative forms of participation, for example membership in street gangs. MS-13 and the Dieciocho exhibit an important organizational and mobilizing capacity, yet why, Gutiérrez wonders, have they not transformed into "street organizations"? Gutiérrez suggests that the maras have not made this transition, because the Mano Dura policies turned them into more vertical, secretive, and violence-prone groups in search of survival. Yet, how realistic is the expectation that an entire street gang could be converted into a non-violent social movement?

Individual youth may well want to, and succeed in, abandoning their gangs in order to start a new life. However, the differences in age and motivations, as well as the leaders' difficulties in controlling members make this an unlikely scenario. This holds especially in the case of larger and more criminally-involved gangs. The complexity of the matter is apparent in El Salvador, where a gang

truce apparently triggered an immediate drop in homicides, yet gang members have refused to cease extortions in the absence of viable economic alternatives. In the Central American context, these demands are unlikely to be achieved in the foreseeable future.

*Territories of Violence*, though slim in volume, is broad in scope and perhaps tries to accomplish too much. Some issues would have deserved a more extensive treatment than they received, such as the gangs' fruitless attempts to contest Mano Dura through truce offerings and a dialogue with the government. Others escape reflection entirely, for example, the dilemma of how to study groups that in response to the crackdowns have become increasingly hermetic and may refuse cooperation unless it is tendered by relatives or close confidants. Gutiérrez does not offer substantially new material on the maras, but she is to be commended for tackling a tough subject. Aside from the methodological approach, the strength of her study lies, above all, in demonstrating that states differ in the degree to which they control their territories and – in some cases – never lived up to the Westphalian ideal of the nation-state.

---

Peter Peetz (2011)

**Maras, Medien, Militär. Gesellschaftlicher Diskurs und staatliche Politik gegenüber Jugendbanden in Honduras**

Münster: LIT Verlag, 251 S.

---

Reviewed by Lirio Gutiérrez Rivera

Berlin

The book “Maras, Medien, Militär” by Peter Peetz comes at a very timely moment for understanding contemporary violence, youth gangs – also known as maras – and the repressive government policies in Honduras – not only the most violent country on the planet according to the United Nations Office on Drugs and Crime, but also the least studied country in Central America (UNODC, 2011). In this sense, the book fills the gap in literature and studies on contemporary violence, youth gangs, and security policies in Central America, and particularly Honduras. Most of the scholarship focuses on path-dependency, policing, or democracy in postwar societies. Furthermore, existing literature tends to neglect Honduras. The book has a traditional dissertation format. Although viewed unfavorably in other academes and publishing houses, publishing a dissertation in its original format happens to be the norm in Germany in order to obtain the PhD degree.

Writing in German, the author, a political scientist, sets out to understand what led the Honduran government to react to the increasing social violence and proliferation of

the two main maras, Mara Salvatrucha and Mara Dieciocho, with repressive policies, namely Mano Dura (Iron Fist) and the Ley Antimaras (Antigang Law). The central argument is that Mano Dura emerged in a context of security panic or ‘moral panic’. These resulted from the members of the maras being perceived and constructed, both by the media and government discourse, as the main offenders. In order to develop this argument, the author employs a discourse and policy approach to analyze two government administrations (from 2002 to 2009) and the press (from 2001-2009).

The book is divided into three parts: 1) A brief historical overview of Honduran politics and society, as well as the contemporary context of violence, the mara phenomenon, and security policies; 2) Discourse analysis of the ‘maras’ as constructed by the Honduran press and political and social actors; 3) Policy analysis of Mano Dura and the Antigang Law under two governments: Ricardo Maduro (2002-2006) and Manuel Zelaya (2006-2009). The brief historical overview aims at contextualizing a country to readers who have probably never heard

of or know very little about it. This makes sense given the fact that most studies in Germany on Latin America focus on Mexico, Argentina, Brazil, and, most recently, the Caribbean. The author's general information on Honduras' politics and society is based on existing literature from the United States, Europe, and some scholarly work from Central America. Surprisingly, the author leaves out seminal texts about Honduran history covering the period under study, particularly Dario Euraque's "Reinterpreting the Banana Republic" (1996). Including this work would have allowed the author to view the dynamics behind Honduran society and politics more critically.

The second part is an analysis of the government and media's discourse on the maras. The author draws upon the notion of 'moral panic' (Cohen 2002, Goode and Ben-Yehude 1994), defined as a 'social reaction [in which] a condition, episode, person or group of persons emerges to become defined as a threat to societal values and interests' (57-58). This concept is broken down into five different criteria (consensus, concern, hostility, disproportionality, and volatility) in order to analyze how the maras are constructed both in the press and among political and social actors (e.g., politicians, security agents, and police) as 'criminals', 'enemies', 'illness' of youth and society, and as the perpetrators of violence and crime in Honduras. 'Concern' emerges from severe anxiety or worry vis-à-vis the social phenomenon; 'consensus' is linked to 'concern' and arises when people in a society share or agree on issues, for instance, that the maras are dangerous for society; 'hostility'

refers to an 'othering'-process known as "the enemy other"; 'disproportionality' and 'volatility' denote the proportional disparities between the real problem and how the social phenomenon is being addressed. These disparities can be measured quantitatively and/or qualitatively (60-61). The author also examines discourses by NGOs and international organizations (e.g., the United Nations, local and international human rights organizations, the Catholic Church) that, on the one hand, challenged the dominant and stigmatizing discourse on the maras, and, on the other, demanded a more preventive approach to the mara phenomenon, as well as violence and crime. The author links the stigmatizing discourse on the maras to the government's security policy.

The third part of the book centers on a policy analysis of Mano Dura and the Antigang Law during the two government administrations from 2002 until the coup in 2009. The aim is to identify and understand the different actors (and institutions) involved in setting the 'security' agenda under Mano Dura policies and the Antigang Law. Using expert interviews with local scholars, staff members of different NGOs, as well as local reports and existing literature, the author gives insights into the paradoxes of the Honduran government's security policy. For instance, policies did not solely aim at repressing violence and crime. As the author observes, the Maduro administration also introduced preventive measures to combat violence and crime in the marginalized urban areas, such as the Policía Comunitaria (community police) or the Comités de Seguridad (security committees). The author is quick to point

out that, like the repressive measures, the preventive ones too faced problems due to poor coordination between local and central institutions, and general institutional weakness. Authoritarian and repressive practices are not just imposed from above. As the author observes, *Mano Dura* was positively received by Hondurans, which suggests how authoritarianism is deeply ingrained in Honduran society (161).

In sum, “*Maras, Medien, Militär*” contributes to understanding the transformation of Central American countries against the backdrop of contemporary violence and security policies. Both discourse and policy analyses are thoroughly showing the complexities and challenges underlying the Honduran government’s decision to introduce *Mano Dura* and the Antigang Law. However, the analyses could have benefitted from the extensive literature on contemporary youth gangs. For instance, the works of Vigil (1988), Venkatesh (1997), and Hagedorn (2008) demonstrate that gangs globalization and neoliberalism changed considerably gangs becoming more violent. There is also interesting work focusing on the stigmatization of youth gangs in the media (e.g., Thomson, Young and Burns 2000). Given the fact that *Mano Dura* and the Antigang Law target marginalized, unemployable males from the underclass, it is surprising that the author does not discuss issues of race, class, and gender. Imprisonment reshapes inmates’ masculinities and, as Wacquant (2009) points out, ‘security’/crime-control policies generally target the underclass. Bosworth (2004) has discussed how 19th century ‘love of taxonomy’ not only articulated and

mapped ‘Otherness’ giving birth to the prison, but also that it is intertwined with notions of race. Aside from these observations and the dissertation format, which may not appeal to some readers, “*Maras, Medien, Militär*” offers readers insights into contemporary social violence, as well as Honduran society and politics.

### Bibliography

- Bosworth, Mary (2004): “Theorizing Race and Imprisonment: Towards a New Penalty”. *Critical Criminology*, 12: 221-242.
- Cohen, Stanley (2002): *Folks Devils and Moral Panics: The Creation of the Mods and Rockers*. London, New York: Routledge.
- Euraque, Darío (1996): *Reinterpreting the Banana Republic: Region and State in Honduras, 1970-1972*. Chapel Hill: University of North Carolina Press.
- Goode, Erich and Nachman Ben-Yehuda (1994): *Moral Panics: The Social Construction of Deviance*. Oxford, Cambridge: Blackwell.
- Hagedorn, John (2008): *A World of Gangs: Armed Young Men and Gangsta Culture*. Minneapolis: University of Minnesota Press.
- Thompson, Carol Y., Young, Robert L., and Ronald Burns (2000): “Representing Gangs in the News: Media Constructions of Criminal Gangs.” *Sociological Spectrum* 20:409-432.
- United Nations Office on Drugs and Crime (UNODC) (2011): “Global Study on Homicide Report”.
- Venkatesh, Sudhir (1997): “The Social Organization of Street Gang Activity in an Urban Ghetto.” *American Journal of Sociology*. Volume 103(1) (July 1997): 82-111.

Vigil, James Diego (1988): *Barrio Gangs: Street Life and Identity in Southern California*. Austin: University of Texas Press.

Wacquant, Loïc (2009): *Punishing the Poor: The Neoliberal Government of Social Insecurity*. Durham and London: Duke University Press.

Fabrice Lehoucq (2012)

**The Politics of Modern Central America. Civil War, Democratization, and Underdevelopment**

Cambridge: Cambridge University Press, 204 S.

---

Rezensiert von Markus-Michael Müller

ZI Lateinamerika-Institut, Freie Universität Berlin

Nach mehr als zwei Jahrzehnten Forschung über die politische und ökonomische Entwicklung Zentralamerikas, legt Fabrice Lehoucq, Associate Professor am Fachbereich Politikwissenschaft der University of North Carolina, seine zweite Monographie vor. Die Studie analysiert die politische und ökonomische Entwicklung Zentralamerikas seit den 1970er Jahren, um hierüber drei Beiträge zu wesentlichen Debatten der vergleichenden Politikwissenschaft zu leisten: (a) zur Debatte um die Ursachen von Bürgerkriegen, (b) zu der Diskussion nach dem Warum von Demokratisierungsprozessen in Nach(bürger)kriegsgesellschaften und (c) zur Debatte über die Rolle ökonomischer Entwicklung für Demokratisierungsprozesse (2-3).

Das erste Kapitel wendet sich nach einer Kontextualisierung der politischen und ökonomischen Situation Zentralamerikas gegen Ende der 1970er Jahre der Analyse der Ursachen für das Aufkommen von reaktionär-despotischen Regimen in vielen zentralamerikanischen Staaten zu. Gegenüber von Untersuchungen,

die das Entstehen dieser Regime als eine politische Reaktion auf wachsende Ungleichheit (und damit korrespondierende politische Mobilisierungsprozesse) und die Abhängigkeit Zentralamerikas von landwirtschaftlichen Exportgütern betrachten, betont Lehoucq die Zentralität von politischen Prozessen und Kämpfen um politische Hegemonie. Dort, wo politische Kämpfe zu Pattsituationen führten, arrangierten sich Konfliktparteien mit der langfristigen Teilung der Staatsmacht, was sowohl die Macht der Exekutive beschränkte, als auch die Rolle von Wahlen stärkte. Demgegenüber führten eindeutige Siege eines Akteurs in politischen Kämpfen zur Installation des Militärs als letztinstanzlichem Garant der Staatsmacht (28).

Nachfolgend untersucht Lehoucq die Genese von Bürgerkriegen. Erneut wendet er sich gegen die scheinbare „Unvermeidbarkeit“ dieser Konflikte aufgrund der ökonomischen Struktur und der damit zusammenhängenden sozialen Ungleichheit. Vielmehr argumentiert Lehoucq, dass die Dominanz eines spezifischen Regimeyps in den meisten Ländern Zentralamerikas (mit Ausnahme

von Panama und Costa Rica), den er als „inkonsistenten Autoritarismus“ (inconsistent authoritarian regime) bezeichnet, das Aufkommen von Bürgerkriegen in der Region erklären kann. Kennzeichnend für diesen Regimetyp ist ein hoher Grad von (Eliten)Fraktionalismus sowie die (damit zusammenhängende) Unfähigkeit, oppositionelle Akteure nachhaltig auszuschalten und stabile politische Regeln der Elitenzirkulation zu etablieren. Wo diese Schwächen von oppositionellen Akteuren ausgenutzt wurden, und es ihnen gelang, Diktatoren von ihrer Elitenbasis zu trennen, wie etwa in Nicaragua, wurden diese Regime durch Bürgerkrieg gestürzt. Wo dies nicht gelang, wie etwa in El Salvador, fühlte sich die „alte Ordnung“ gezwungen, den politischen Status quo durch die Ausweitung staatlicher Repression zu verteidigen. Und in den Fällen wie Guatemala, in denen politische Nachfolgekrisen zu einer Reorganisation der Eliten führten, wurde das Militär benutzt, um mit Gewalt jegliche insurrektionelle Aktivität zu bekämpfen (31).

In Kapitel drei wendet sich Lehoucq gegen die These, dass Demokratisierungsprozesse in erster Linie durch ökonomische Entwicklung zu erklären sind. Erneut betont er die Rolle politischer Faktoren. Insbesondere die Rolle von Gewalt und die gewalttätige Bedrohung, derer sich die Eliten in Zentralamerikas Bürgerkriegskontexten ausgesetzt sahen, waren für ihn die entscheidenden Faktoren, welche die zunehmend geringere Unterstützung für Diktaturen seitens der Eliten und die politische Liberalisierung der betroffenen Staaten erklärten. Diese Entwicklung wurde durch geopolitische

Veränderungen, vornehmlich das absehbare Ende der Ost-West-Konfrontation, verstärkt. In diesem Sinne waren es nicht ökonomische Entwicklungen, die politische Veränderungen in Zentralamerika auslösten, sondern Kriege, globale Veränderungsprozesse und deren Rückwirkungen auf regionale Machtgleichgewichte (95).

Im nachfolgenden Kapitel untersucht Lehoucq die Frage, warum trotz des Endes der Bürgerkriege in Zentralamerika das (sub)regionale Wirtschaftswachstum seit den 1990er Jahren eher „mager“ ausfällt. Seine Haupterklärung ist, dass die geringe wirtschaftliche Entwicklung auf dem Isthmus in erster Linie auf die mangelnde Produktivität der lokalen Wirtschaften und deren weiterhin bestehende Abhängigkeit von billigen Arbeitskräften zurückzuführen sei. Technologieinvestitionen, welche die Arbeitsproduktivität steigern könnten, würden von Seiten der Arbeitgeber weitgehend nicht getätigt. Diese Entwicklung wird unterstützt von der schwachen Steuerbasis der zentralamerikanischen Staaten – ein Strukturmerkmal, das die Neoliberalisierung des Isthmus noch verstärkt hat –, welche nicht in der Lage sind, zu einer Verbesserung des Humankapitals beizutragen. Von daher ist es vorrangig die Nähe zu den Vereinigten Staaten, die Zentralamerika für internationale Investitionen attraktiv macht (117).

Das letzte Kapitel wendet sich der Frage zu, ob die Demokratisierungsprozesse in Zentralamerika zu einer Abmilderung von sozialer Ungleichheit beigetragen haben. Gegenüber Arbeiten, die die positiven Effekte freier Wahlen auf Einkommensungleichheiten



hervorheben, zeigt Lehoucq hier, dass insbesondere das „Alter“ einer Demokratie und die institutionelle (bürokratische) Fähigkeit eines Staates Schlüsselvariablen zur Erklärung des Zusammenhangs zwischen Demokratie und Ungleichheit sind. Je älter Demokratien sind, wie etwa Costa Rica, desto eher haben sich Parteiensysteme weg von Patronagemaschinen hin zu Institutionen entwickelt, welche nachhaltig WählerInneninteressen an sozialen Dienstleistungen in entsprechende Politiken im Gesundheits-, Bildungs- und Sozialversicherungsbereich überführen. Weiterhin trägt das Alter einer Demokratie für Lehoucq auch zu einer Verbesserung der Staaten bei (151). Da in Zentralamerika jedoch „alte“ Demokratien die Ausnahme und nicht die Regel sind, betrachtet Lehoucq die „Schwäche“ der demokratischen Staaten in der Subregion als die wohl zentrale Hinterlassenschaft des reaktionären Despotismus (151).

Das Buch bietet einen kompetenten und innovativen Überblick über die politischen und ökonomischen Entwicklungsprozesse in Zentralamerika während der letzten vier Jahrzehnte. Insbesondere die analytische Betonung der Rolle politischer Prozesse und Konflikte (sowie Gewalt) zur Erklärung der politischen Entwicklungen in der Region heben sich positiv von anderen, oftmals von einem ökonomischen Funktionalismus geleiteten Ansätzen zur Erklärung von Regimedynamiken ab. Die Studie ist methodisch versiert und zeigt deutlich, wie Arbeiten über eine spezifische (Sub) Region in der Lage sind, empirisch gesättigte, generalisierbare Beiträge zu

zentralen Debatten der vergleichenden Politikwissenschaft zu leisten. Das Buch weist einen souveränen Stil auf, ist präzise argumentiert und gut zu lesen. Der einzige Kritikpunkt, der an dieser Stelle anzubringen wäre, ist die tendenzielle Vernachlässigung der Rolle der Vereinigten Staaten, vor allem während der Bürgerkriegsjahrzehnte. Zwar benennt Lehoucq an zahlreichen Stellen die, in der Regel, negativen Auswirkungen US-amerikanischer Außenpolitik auf die Persistenz autoritärer Regime in der Region. Eine zentralere Berücksichtigung dieser Dimension wäre jedoch wünschenswert gewesen – nicht zuletzt auch, um ein facettenreicheres Bild der Rolle der Vereinigten Staaten und der US-Außenpolitik in der Region zu zeichnen. Dessen ungeachtet leistet das Buch einen wichtigen und gelungenen Beitrag zum Verständnis der politischen und ökonomischen Entwicklung in Zentralamerika, weshalb es thematisch interessierten Leserinnen und Lesern zu eigenen Lektüre sehr zu empfehlen ist.

---

Aaron Schneider (2012)

**State-Building and Tax Regimes in Central America**

Cambridge: Cambridge University Press, 243 p.

---

Reviewed by Rodrigo Rodrigues-Silveira  
desiguALdades.net, Freie Universität Berlin

Aaron Schneider –who has already published many other works on Latin American fiscal policies and their consequences for equality– has written a book which presents the reader with two very compelling ideas: The first one is that a state-building process is not just an inaugural or foundational event, but it also happens at critical junctures (decisive historical moments) in each country's history or due to major international economic shifts. The second idea highlights that in the context of globalization those elites more connected to international production chains –denominated by the author as “transnational elites”– will be inclined to foster major state reforms and pursue different institutional arrangements in order to support fiscal regimes that are conducive to international trade. The mechanisms behind transnational elites' influence on institutional reforms described by the author are also very interesting, since they explore the entanglements between external economic integration and domestic institutions and social divisions inside elites in order to form a tax regime and reduce inequality.

In isolation, each of these ideas is not particularly innovative. Nonetheless, their combined application to the analysis of tax regimes is something not yet seen in the literature. The contribution of the book lies in its ability to connect three different literatures to analyze the process of tax regime change.

Firstly, using the theoretical framework of path dependence the author argues that at some critical junctures some state reforms should be considered more as enduring advancements in the process of state-building, than transitory changes in power relations between social groups.

Secondly, Schneider emphasizes that specific groups within national elites are particularly influential in leading certain types of reforms. Thus, the internal differentiation of elites and their capability to lead broader social coalitions towards major changes in state structures is key to understanding why some states pursue more equalizing tax policies than others.

Thirdly, and most importantly, the application of the previous arguments to the formation

and change of tax regimes is the central innovation of this book. Little consideration has been given to coalition formation processes and the internal structure of elites in the most common explanations of how tax regimes are formed and reformed. Equally important, yet neglected, has been the idea that tax regime changes can represent long-term transformations in state structures.

Focusing on the fiscal reforms performed by Central American governments during the 1990s and the 2000s, the author explores the state-building process in three different countries: El Salvador, Honduras, and Guatemala. These countries were selected, because despite their similar economic and social structures, as well as their shared position in the global economy, they promoted different fiscal reforms over the last 30 years. It is precisely the cohesiveness and dominance of transnational elites which explains these national differences.

The main hypothesis considered in the work is that certain groups within national elites are more or less successful in implementing tax reforms depending on two basic factors: their degree of internal cohesiveness and their dominance among elites. The first factor assesses how well a particular group within the elites can unite around a common reform project. The underlying hypothesis is that the more internally cohesive a group, the more capable it is of promoting broad state reforms. Nonetheless, internal cohesiveness is not a sufficient condition for state-building reforms. The second factor required is that transnational elites be economically and politically dominant over other traditional

elites in order to overcome their political opposition and promote the desired reforms.

The argument is constructed according to a sequential path composed of three stages. The first is the description of the elite structure in terms of its political and economic dominance and internal cohesiveness. Secondly, each combination of these two elements is hypothesized to generate a particular state-building project. "Dominant and cohesive" elites (El Salvador) would be able to conceive an "inside-out" reform strategy favoring the internal position of transnational groups and strengthening their role as exporters and brokers in regional trade. "Dominant but divided" elites would not have the same strength to conceive and implement reforms, depending mostly on external technocrats to suggest reforms and provide political support for their approval, engendering an "outside-in" project (Honduras). "Subordinate and divided" elites would be too fragile to impose any reform, being subject to a "crisis" project (Guatemala).

In the final stage, the impacts of the three previously mentioned state-building projects on tax regimes are measured according to three dimensions: fiscal capacity (how much), universality (who pays for it), and progressivity (how just is the burden).

The "inside-out" state-building project achieved high levels of change in terms of fiscal capacity, enhancing the tax levels in El Salvador. It also expanded the tax base, including more sectors to pay taxes, especially the poor via consumption taxes.

The reliance on value-added tax and indirect taxes had its cost in terms of progressivity, since the poor and middle classes were the most affected. In Honduras, the “outside-in” project obtained moderate levels of increase in fiscal capacity, but was unable to extend the proportion of those who were paying. Overall, this factor and the country’s dependence on indirect taxes left its progressiveness at low levels with few changes. Finally, the “crisis” project did not introduce major changes in the Guatemalan tax regime with respect to the three aspects considered.

The structure of the book can be considered a classical example of small-N comparative research. The first chapter introduces the research problem, the main questions, and the methodology to be employed in the analysis. The second chapter discusses what can be considered a state-building process in a “globalized political economy”, framing the discussion in terms of the fiscal sociology paradigm. The third chapter describes the historical paths towards the formation of the tax regimes in the countries under scrutiny until the beginning of the 1990s. The fourth chapter examines the process of transnationalization of the economies in the region. It then moves on to highlight how new elites were formed in the wake of this, to put forward different models of coalition formation among technocrats, traditional elites, and transnational elites and to describe their impacts on the formation of different tax regimes. The next three chapters conduct in-depth analyses of each country’s economic and political processes.

In general terms, the main limitation of the work is its failure to provide a sound discussion of the relation between elites and politics. The term elite, in this context, can be considered more as an empirical product than the result of an extensive and conceptual formulation based on the existing literature on elites and their role in society and politics.

References to key works on the subject and at least a brief theoretical discussion concerning the definition of the highly contested term would have provided the text with more complex and sophisticated hypotheses on how elites are structured, their divisions, their relation to politics and states, and how intra-elite disputes are settled and solved.

Despite this limitation, the work is a masterful piece of comparative research on state reform in Latin America. Its richness can be attested to by the long-term analytical horizon employed. In addition, the book combines multiple methods ranging from in-depth within-case studies to quantitative descriptive analysis. Most of the data sources employed were gathered by the author. Above all, the boldness of the results obtained by the analysis stand out. For all these reasons, this work is recommended reading to both undergraduate students and researchers of the Latin American political economy.

The text is successful in making the case that in contexts of high levels of external economic dependence and integration domestic elites are affected by international factors and

react to state institutions in order to promote changes. This is precisely the case of Central America. Nonetheless, the question yet to be answered is: how generalizable is this study to other Latin American countries with less reliance on exports and international trade? Though this question was not posed by the author it is a very interesting starting point for future research.

---

Gabriela Inchauste and Ernesto Stein (eds) (2013)

**Financing the Family: Remittances to Central America in a Time of Crisis.**

Inter-American Development Bank / Palgrave Macmillan, 224 p.

---

Reviewed by Christian Ambrosius

ZI Lateinamerika-Institut, Freie Universität Berlin

With levels more than double the amount of official development assistance, remittances are the second most important source of foreign finance for the group of low and middle-income countries today. Due to their increasing magnitude, remittances rank high on the agenda of international institutions and policy makers who are trying to tap their potential for development. The book "Financing the Family: Remittances to Central America in a Time of Crisis", edited by Gabriela Inchauste and Ernesto Stein, is based on a collection of papers undertaken while the editors worked at the Inter-American Development Bank (IDB). Amongst others, the book emphasizes the effects of the financial crisis of 2008 on remittances to Central America and the Caribbean. Despite the use of statistical methods in the empirical chapters, it avoids technical language as much as possible and manages to speak to a wider audience composed of academics, as well as policy makers.

The book sets out reminding us of the relevance of the topic for Central America and the Caribbean, with Honduras and El Salvador ranging among the top ten receivers

of remittances worldwide in relative terms. In the second chapter, Dean Yang provides a broad overview of the economic literature and identifies several areas that he considers to be under-researched, emphasizing in particular the effects of parental absence on household economies. According to Yang, a general methodological challenge for economists lies in a lack of detailed survey data in the home countries and in finding exogenous variation on migration and remittances that permits identification of their effects.

The empirical exercises in chapters 3 to 6 are taking up this challenge and present results of empirical research on remittances to Central America. Chapter 3 summarizes results of two randomized control trials with Salvadoran migrants by Yang and his team. In a first experiment, they find that migrants send money more often and larger total amounts when remittance fees are reduced. In a second experiment, they provide migrants with greater control over savings accounts in the home country. They find that the amount of savings increases considerably when migrants get more control

over their funds. This finding may be the theoretically most interesting contribution of the book: While the New Economics of Labor Migration shifted the focus of analysis away from individuals towards the transnational household as a benefit-maximizing unit, the experiments by Yang et al. draw attention to information asymmetries and conflicts within transnational households. In what way new financial instruments affect transnational family relations and spending patterns are interesting questions that call for further research.

The remaining chapters treat the effects of the financial crisis on remittances to Central America. Based on country-level data, we know that remittances to the region decreased by almost 10% as a consequence of the crisis. Chapters 4 to 6 take a more detailed look at the transmission of the crisis to Central America via remittances, using a variety of data sources (survey data from the US, as well as the home countries) and quantitative methodologies. Gabriela Inchauste, Cesar Liendo and Ernesto Stein compare effects of changes in the U.S. labor markets on remittances to Guatemala, El Salvador, and the Dominican Republic (chapter 4). Both the direct effects, as well as the projected time to recover differ between countries due to different sectorial and geographical occupations of migrants. Viviane Azevedo, Cesar P. Buillon and Marcos Robles examine how a decline in remittances affects different segments of the population in Honduras and El Salvador (chapter 5). Their results suggest that the poor are most negatively affected, because wealthier households have better opportunities in the labor market to offset

reductions in remittances. Finally, Diego Aycinena, Sebastian Calónico, Gabriela Inchauste, Claudia Martínez and Dean Yang study coping strategies of Salvadoran migrants and their families during the financial crisis (chapter 6). Between 2007 and 2009, migrants reported a decline in incomes, savings, hours worked and remittances sent. Also, households in El Salvador suffered from a decline in incomes and remittances during the same period, but they were able to maintain average levels of expenditures through increases in debt levels and labor supply.

The book makes valuable contributions to the literature on remittances by showing how the financial crisis affected remittances to Central America. Particularly chapter 3 by Yang provides interesting insights into intra-household relations and conflicts over the use of remittances. The main policy recommendations of facilitating the flow of remittances and providing migrants and their families with access to financial services sound familiar and reflect the dominant discourse within the IDB and other international organizations.

Although these recommendations have to be welcomed because they enhance available tools of asset-building and risk-management strategies of transnational households, the overall framing of the research questions remains of concern. The empirical chapters on the effects of the financial crisis emphasize the vulnerability of migrants and their families to adverse conditions in the host countries. However, they do not question the optimistic conception of migrants as



actors for development who contribute to the economic development of their home countries through the sending of remittances. This line of reasoning departs (sometimes implicitly) from the assumption that obstacles to development lie primarily at the micro-level (e.g., a lack of access to finance). The additional capital from remittances may then remove some of these barriers and help households undertake investments in human capital (education, health) or physical capital (housing, enterprises) they could not afford otherwise.

In contrast, structuralist scholars have interpreted migration and remittances as responses to a lack of income opportunities at home (see de Haas, 2010 for a summary of changing paradigms on migration and development over the last decades). Although migration and remittances may improve the situation of households, these individual strategies do not necessarily lead to structural change and economic development in a broader sense. Perhaps, barriers to economic development lie not only and not even primarily at the micro-level, but at the national or global level. Equally, the main barriers might be imposed by politics and institutions; that is, all the areas that have traditionally been the focus of structuralist interpretations of development and underdevelopment. In both cases, the effect of migration and remittances on home countries would be less obvious. Structuralist scholars tended to see migration and remittances in a much more negative light than most of the contemporary literature. The empirical literature on the effects of remittances is instructive in this

regard: It generally finds positive effects of remittances at the level of households, but no consistent evidence of either positive or negative effects at the macro- or meso-level. On the one hand, this might be due to methodological difficulties of separating the effects of migration or remittances from those that motivate migration. On the other hand, it suggests that the contexts in which migration and remittances take place are crucial factors for shaping the wider effects they have on home countries. This does not mean that we have to return to the general migration pessimism that prevailed among structuralists. There are cases where migration did play positive roles, also beyond the household level: Take, for example, the case of the Indian IT industry. However, this is generally not the case where overall contexts provide little incentives for migrants to get involved in local economic development with their money and know-how. In many cases, decades of migration and remittances have not contributed to broader positive dynamics, but to brain drain and remittances-dependency. In my opinion, the main omission not only of this book, but of much of the current literature on remittances (and migration more generally) is the absence of context as an intervening variable. In a book with a specific area focus such as the one discussed here, the reader might wish for more context-related discussion, which could be addressed by including interdisciplinary perspectives on migration, remittances, and development, and a wider methodological toolbox including both quantitative and qualitative approaches.

## Bibliography

De Haas, Hein (2010): "Migration and development: a theoretical perspective." *International Migration Review* 44, 227-264.

## CLASSICS REVISITED: Edelberto Torres-Rivas and Central American Thought

---

### The Significance of Edelberto Torres Rivas in Central America – A Review of His Academic Life and Work

---

A Review by Dirk Kruijt  
Utrecht University

Edelberto Torres-Rivas was born in Guatemala in 1930, a member of the generation that came of age during the Guatemalan Spring of the two revolutionary presidents Juan José Arévalo and Jacobo Árbenz (1944-1954). His family members were progressive intellectuals who took a firm stance against the Central American dictatorships. As a result, the family had to move from Nicaragua to Guatemala. Edelberto, his father, and sisters are mentioned in the Central American diaries of Ernesto Che Guevara who lived, after the 1954 CIA coup against Árbenz, in the Argentine embassy in Guatemala City for several months, among many of Guatemala's political refugees. The ten years of democracy of the Arévalo-Árbenz period and the decades of military dictatorship and civil war have deeply influenced both his research themes and his many essays, aimed at a more general public.

Edelberto studied Law and was the secretary general of the student movement of the Guatemalan Communist Party; during those years he was forced into exile in Mexico. He would be a political exile for many decades

of his life. He studied Sociology in Santiago de Chile at the Escuela Latinoamericana de Sociología of the Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO). During this time he participated, first as a student, then as a young scholar, in the Tuesday Seminars of Fernando Henrique Cardoso, witnessing the foundation of Dependency Theory. The result of his involvement in the many discussions and analyses of the roots of Latin America's underdevelopment was his seminal "Interpretación del desarrollo social centroamericano" (San José: EDUCA, 1971), a book that was re-edited twelve times between 1971 and 1990 and established his reputation as an outstanding Latin American scholar and the founder of the Central American social sciences.

Afterwards, he studied at the University of Essex and then found a good place for reflection and academic activities in Costa Rica, a country that permitted so many Central American political refugees to settle down and work. For the next 25 years, he was an ever-conscientious organizer of conferences, seminars, inter-university working groups, and editorial activities, also

being elected general secretary of the entire FLACSO system two times. His next position took him to the United Nations Development Programme (UNDP), where he worked as a senior consultant. His many talents were used and misused as an interviewer of many Central American presidents, ministers, politicians, and power brokers; as a ghost-writer of many of the analytical chapters of the most important local and regional UNDP reports of the last twenty years; and as a general interpreter of Central America's history, economy, society, political systems, and cultures for the leading United Nations (UN) functionaries that came and went during those last two decades.

Edelberto is both an intellectual and a scholar. During his 50-plus years of publishing academic studies and sociological-historical essays several themes have been continuously interwoven. His academic interests were and are broad: Central American history, its economy, class structure, oligarchy and political elites, its military and political parties, and – above all – the possibility of long-term democracy and democratic development and a continuous reflection on the possibility of the (armed and parliamentarian) Left in government. His books, edited volumes, chapters, articles, UNDP reports, and other publications are very numerous: Edelberto authored at least 150 articles in Spanish, English, Portuguese and also some in German and Catalan; he produced at least twelve co-authored edited volumes; and more than 25 single- or co-authored books. He wrote so many prologues, prefacios and introductions to

works of others that he once jokingly called himself a “prefacista.”

Of his many books and edited volumes, I have chosen five others besides his already mentioned “Interpretación del desarrollo social centroamericano” (1971), which I consider to be representative for the entire work and interests of Edelberto. In the following, I will highlight some central aspects of each one of these works with a particular emphasis on their current relevance.

Edelberto was the general coordinator of the academic “mega-project” “Historia general de Centroamérica” (Madrid: Comisión Estatal para el Quinto Centenario/FLACSO/ Comunidad Europea, 1993, six volumes). He acted as the editor of the last volume titled “Historia inmediata”, a sort of critical balance of the years 1978-1990 and an attempt to offer a prospection for the coming post-conflict years in the region. Taken together, the six volumes are the best and most extensive standard work on Central America's history, economy, and society from the first civilizations to the beginning of the 21st century; an obligatory reference for historians, social scientists, and humanities scholars who want to understand the roots of Central America's development.

His book “La piel de Centroamérica (una visión epidérmica de setenta y cinco años de su historia)” (Ciudad de Guatemala: Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales FLACSO, 2006) is a kind of vivisection of Central America's society in its transformations over many decades of the 20th century. The work provides a holistic,

regional point of view on the intersections between economy, society, and politics. A must for those scholars who want to analyze Central America's elites and complicated class-ethnicity structures.

In "Encrucijadas e incertezas en la izquierda centroamericana (ensayo preliminar de interpretación)" (Ciudad de Guatemala: FLACSO, 1996, also published as "La izquierda centroamericana en la encrucijada", San José: Fundación Friedrich Ebert, 1998), Edelberto analyses the hopes and failures of the Central American Left in its struggles to come to power. It is an elegantly-written, but sad story about lost possibilities and chances never taken.

In fact, it is a conceptual prologue to his last work of 2011, "Revoluciones sin cambios revolucionarios. Ensayos sobre la crisis en Centroamérica" (Guatemala: F&G Editores, 2011). This is Edelberto's second masterpiece, the fruit of many years of reflection and a very balanced account of the tragic Central American civil wars, shattered hope (to use the term of Piero Gleijeses), and meagre outcomes that resulted instead of the dearly-needed profound social changes generations of Central American citizens had expected. He wrote this book at age 81, a synthesis of history, sociological explanation, and rueful looking-back at decades of tragedy, suffering, and depressing consequences (see José Luis Rocha's review in this issue).

Finally, during his long years of affiliation to UNDP Edelberto performed a leading role in nearly all important UN reports and minor studies. The most important has been,

without any doubt, the report "Guatemala: Causas y orígenes del enfrentamiento armado interno (con un prólogo de Torres-Rivas)" (Guatemala: F&G Editores, 2000.), published by the UN Commission of Truth and Reconciliation (Comisión para el Esclarecimiento Histórico, CEH). CEH was created in 1994 to investigate the numerous human rights violations perpetrated by the state and the guerrillas in the country's armed conflict. Edelberto wrote, in fact, the better part of the first, analytical volume of the report, which is a synthesis of the entire report. He also produced a substantial and beautiful introduction to this more popular edition of the official version, which is better known as "Memory of Silence."

Especially the CEH publication shows that Edelberto— one of the greatest sociologists, historians, and interpreters of Central America in the second half of the 20th century — has a special affinity for Guatemala. After many exiles, he finally decided to settle down in his country in the mid-1990s, just before the signing of the peace agreements in 1996. There, he organized FLACSO's Central America's doctorate studies program. He continues to write at least one book or larger essay per year and has acted as the tutor of the new generation of post-war social scientists for fifteen years. Some years ago he donated his enormous library and archive to the FLACSO Institute, whose library and documentation center are named after Edelberto.

In 2010, Edelberto was honored with the Kalman Silvert Award of the Latin American Studies Association (LASA) for his entire

work. His “Revoluciones sin cambios revolucionarios” was also awarded the LASA Premio Iberoamericano for best book in 2013. Many of his studies and certainly the five works mentioned here are indispensable references both for the beginning student and the reputed elder scholar on Central America.

As a personal note, I would like to add that I owe many of the facts on Edelberto’s life and time to Jorge Rovira Mas. He published “Edelberto Torres-Rivas: La perspectiva centroamericana”, in *Centroamérica: Entre revoluciones y democracia. Antología de Edelberto Torres Rivas* (Buenos Aires/Bogotá: CLACSO/Siglo del Hombre Editores, 2008, pp. 9 – 29), and interviewed him largely, together with Rovira Mas, Marcia Rivera, Emir Sader and Marco A. Gandásegui, h. (see “Edelberto Torres Rivas: Dependencia, marxismo, revolución y democracia. La perspectiva desde la periferia”, in *Crítica y Emancipación. Revista latinoamericana de ciencias sociales*, Año I (2), primer semestre 2009, pp. 27 – 76). When he wrote a preface to my *Guerrillas: War and Peace in Central America*, Edelberto commented that “Dirk ... probably has been the person who has interviewed me the most throughout my long life. He managed to accomplish this by a number of different strategies. We have co-authored various studies; I was the editor of two of his books; we have taken part in a succession of academic events, and we have eaten numerous meals together – meals that were always accompanied by fine wine. Last but not least, we have shared many of the same deep yet transient passions during our

respective life journeys.” Edelberto is still going strong.

Edelberto Torres-Rivas (2011)

**Revoluciones sin cambios revolucionarios. Ensayos sobre la crisis en Centroamérica**

Guatemala: F&G Editores, 499 p.

---

Reseñado por José Luis Rocha Gómez  
Institut für Soziologie, Universität Marburg

*Revoluciones sin cambios revolucionarios* es un libro que condensa muchos años de reflexión sobre las formaciones sociales centroamericanas, los procesos de modernización, los movimientos insurreccionales con aspiraciones revolucionarias y la cosecha de no menos de tres décadas de intentar cambios en las estructuras sociales a punta de metralla. Su recorrido abarca desde las raíces coloniales del poder oligárquico hasta las frágiles democracias de la posguerra, pero se concentra con mayor detalle en las décadas de los 50 a los 80. El curso del análisis es salpicado aquí y allá con extensos excursus que muestran las tomas de posición del autor y horadan en los grandes dilemas de las luchas revolucionarias y la reflexión que las acompaña, estimula o interpela: ¿era imprescindible una revolución democrático-burguesa como antesala de la revolución socialista?, ¿la insurrección fue una consecuencia o una causa agudizante de la represión militar?, ¿qué produjo más violencia y entorpeció más la revolución: el terror estatal o el terror rojo?, ¿era posible lograr el cambio sin recurrir a las armas?,

¿la guerra era la estrategia adecuada y fue emprendida en el momento idóneo?

La respuesta de Torres-Rivas a estas últimas preguntas no podría ser más desalentadora: “La voluntad frente a los hechos nos colocó, sin saberlo, a contrapelo de la historia. Fuimos revolucionarios a destiempo (...) Objetivos reformistas con actores armados y ánimo radical, nadando contra el flujo predecible de la corriente, de la dirección en que se movía el flujo universal de la historia” (251). La revolución cubana marcó el fin de la era de las revoluciones. Con su triunfo desaparecieron del contexto internacional las condiciones de posibilidad de futuras revoluciones. Pero persistían las condiciones que alentaron las luchas: oligarquías medianamente transmutadas en burguesías industriales y comerciales, parapetadas tras sistemas semif feudales que sólo podían ser mantenidos por un juego político antidemocrático, racista y crecientemente apoyado por el militarismo. La paradoja de los insurrectos centroamericanos es terrible: libraron una lucha imprescindible, pero en el tiempo de los imposibles: “En Centroamérica la revolución fue inevitable, en el resto



del mundo, ya era imposible” (252). La revolución fue más necesaria cuando más imposible. Y aunque los objetivos reformistas hubieran podido ser alcanzados por una revolución democrática, el método armado y la retórica incendiaria arrastraron hacia una pretensión imposible: cambiar el sistema. La historia pasó la factura, porque no se cambió el sistema ni se alcanzaron los objetivos demoburgueses de libertad, democratización institucional, modernización y ensayo de otros modelos de desarrollo. Los guerrilleros terminaron en la mesa negociadora dejando a un lado sus ambiciosos objetivos iniciales y aceptando el orden burgués: “Las izquierdas centroamericanas ‘hicieron la revolución’, pensando en el Che que la Harnecker popularizó, sin obtener cambios revolucionarios. Ni siquiera la democracia política, liberal, salió de allí” (252).

Este tono de desaliento recorre el libro, y es apenas amortiguado por las eruditas disquisiciones —en diálogo con muchos de los más destacados científicos sociales— sobre el Estado —recuperado como eje central del análisis, en consonancia con el enfoque de Theda Skocpol—, la oligarquía, la diferencia entre ideología y mentalidad, los procesos de modernización y la idea de raza, entre otros conceptos imprescindibles para explicar la Centroamérica de ayer y hoy. El aparataje conceptual no logra impedir que asome el pasado del autor, el Edelberto Torres-Rivas que fundó la Alianza de la Juventud Democrática, uno de los bastiones sobre los que se apoyó el acosado gobierno de Jacobo Arbenz en Guatemala. Aun a riesgo de incurrir en la falacia ad hominem, insisto en que una de

las claves de lectura de *Revoluciones sin cambios revolucionarios* es el papel que su autor jugó en el gobierno de Arbenz, cuya debacle lo convirtió en un exiliado, como lo fue su padre —el biógrafo de Augusto C. Sandino—, perseguido por el primer Anastasio Somoza, fundador en Nicaragua de una dinastía que duró más de 40 años. No es gratuito que la frase con la que Torres-Rivas coloca una lápida sobre los procesos revolucionarios centroamericanos aluda al Che Guevara, símbolo del voluntarismo revolucionario armado, pero también amigo entrañable de su familia y asiduo de las tertulias familiares que convocaban a lo más granado de la intelectualidad de izquierda. Ese Torres-Rivas que en los 50 hacía la revolución, 60 años después piensa la revolución y la somete a su escalpelo de sociólogo para extraer una conclusión que, aunque teñida por el desencanto personal, no deja de ser cuestionadora. La pregunta aquí es: ¿los revolucionarios de ayer y siempre le perdonarán el terrible corolario de su conclusión: tanta sangre derramada en vano, por una ilusión a destiempo y por un método inadecuado?

Las conclusiones pesimistas son sostenidas por un rigor analítico y una comprehensiva visión longitudinal que no tiene paralelo en la literatura sociológica de la región centroamericana. Pero precisamente esta fortaleza está vinculada a su nada despreciable debilidad. El análisis de Torres-Rivas, para conseguir ese vuelo de largo aliento, se basa fundamentalmente en las celebridades de las ciencias sociales que desde las atalayas de las academias de los países industrializados se han

ocupado de Centroamérica. Es notoria la ausencia en su bibliografía de obras y autores centroamericanos que han trabajado directamente los mismos temas o aspectos tangenciales que enriquecerían su argumentación con testimonios, datos estadísticos y enfoques con el polo a tierra que sólo emanan del trabajo minucioso y los métodos etnográficos. Esta carencia no tiene importancia sólo por un prurito de tercermundismo epistemológico —importa la visión desde el Sur y la descolonización del conocimiento— o por evitar ser un arm-chair sociologist, sino también por sus efectos sobre los ejes analíticos. La visión macroestructural de Torres-Rivas trabaja sobre grandes agregados. No consigue enfocar importantes actores de la Centroamérica de ayer —y mucho menos de la de hoy— y sus múltiples estrategias (los grupos pentecostales y neopentecostales, las pandillas, los migrantes, los narcotraficantes) lo cual cuando menos siembra la duda en torno a si no se le habrán escapado cambios dignos de ser consignados, cambios que quizás no sean revolucionarios —según su exigente definición—, pero que nos cuenten otras historias con diversas moralejas. El aparatage analítico y bibliográfico que eligió supone una conceptualización del cambio social que no toma en cuenta —por poner un solo ejemplo— la revoluciones rizomáticas de las que nos habla el sociólogo Manuel Castells y otras modalidades de cambio donde el protagonismo no corresponde a líderes ni a grandes organismos, sino a los hombres concretos, comunes y corrientes, desprovistos de ideología y huérfanos de padrinos institucionales. Con otro ánimo Torres-Rivas quizás debió prestarse oído a

sí mismo que, en tanto hacedor y no sólo pensador de la revolución, tiene mucho que decir. Quizás porque desde el inicio del libro Torres-Rivas da una definición de los movimientos revolucionarios que pauta su análisis e impone excesivas exigencias sobre los hombres concretos que los intentaron llevar a cabo: “entendemos por revolución el movimiento social que triunfa e introduce en el Estado y la sociedad transformaciones básicas y lo hace en un medio internacional que le es relativamente favorable” (17).

## Edelberto Torres-Rivas y los estudios centroamericanos

---

Obra reseñada por Alexandra Ortiz Wallner  
ZI Lateinamerika-Institut, Freie Universität Berlin

Luego de la gran atención internacional que mereció Centroamérica en el contexto de sus guerras civiles y la revolución sandinista durante las décadas de 1970 y 1980, a la que se unió un movimiento de solidaridad —de gran alcance internacional— que se volcó por completo sobre tres de los países de la región (Guatemala, El Salvador y Nicaragua), esta pasó en la década siguiente rápidamente al olvido de los intereses políticos, económicos y académicos internacionales que se habían fijado en y sobre ella. Muchos intelectuales, analistas y académicos se refirieron a esa década como la década perdida para Centroamérica, en alusión a la herencia de los conflictos armados y el paisaje de destrucción, miseria y división interna que dominaba en aquel momento: el sandinismo era derrotado en las elecciones de 1990 en Nicaragua y se iniciaban las negociaciones de los acuerdos de paz que finalmente se firmarían en 1992 en El Salvador y en 1996 en Guatemala.

El sociólogo y analista guatemalteco Edelberto Torres-Rivas resumía la situación hacia 1987 en su libro *Centroamérica: la democracia posible* describiendo la

crisis política que vivía la región como una profunda escisión en las estructuras de poder y económicas, resultado de dos procesos: “(...) la vieja crisis oligárquica no resuelta por la vía de la plena renovación burguesa y, (...) una crisis del orden capitalista en general, producto de las formas de la lucha de la participación popular y, con ellas, la respuesta estatal” (1987: 49). Esta idea comprende varias de las claves que han caracterizado el pensamiento de este científico social, el más destacado del istmo centroamericano en la segunda mitad del siglo XX. En ella, Torres-Rivas alude a los procesos que distinguen en el istmo a unos países de otros, por ejemplo, el caso de Costa Rica frente al de Guatemala y El Salvador, así como el de todos estos frente al de Nicaragua. Sin embargo, insiste en que existe la coincidencia de “situaciones relativamente homogéneas desde el punto de vista de la constitución de estas sociedades” (1987: 57), las cuales se han ido diferenciando en el transcurso del tiempo. Los procesos revolucionarios centroamericanos constituyen una de estas fases diferenciadoras, así como las lógicas y la naturaleza del poder oligárquico instalado

desde la época colonial corresponden a los vasos comunicantes que unen al istmo bajo destinos comunes.

De esta manera, y tal como también había sido postulado por el escritor Sergio Ramírez en su hoy ya clásico ensayo “Balcanes y volcanes. Aproximaciones al proceso cultural contemporáneo centroamericano” (1973, 1975) y en su “Introducción” a la Antología del cuento centroamericano (1973), la comprensión de una región tan fragmentada y compleja como la centroamericana solamente puede darse al reconocer simultáneamente sus particularidades locales y nacionales y sus coincidencias y espacios comunes como unidad regional. Sin dejar de indagar en las estructuras político-económicas y socio-históricas de cada Estado-nación centroamericano, tanto Torres-Rivas como Ramírez apelaron desde muy temprano a una perspectiva comprensiva de la región, una que tomara en cuenta los procesos históricos comunes en la larga duración —la experiencia colonial, la condición periférica, las reformas liberales y los respectivos procesos de invención de las naciones, por ejemplo— como procesos transnacionales y transregionales. Los actuales estudios centroamericanos son, sin lugar a duda, deudores de esta perspectiva no excluyente de los procesos políticos, histórico-sociales y finalmente también culturales que preocuparon tanto a Torres-Rivas como a Ramírez esos años. Consecuente con esta perspectiva, Torres-Rivas inició uno de los proyectos pioneros del pensamiento centroamericano en la segunda mitad del siglo XX: la Historia General de Centroamérica, un proyecto monumental

que él coordinó y que se concretizó con la publicación de seis tomos en 1993. Casi una década después, un grupo de investigadores centroamericanistas especializados en estudios literarios y culturales iniciamos, en gran parte inspirados en la Historia General y bajo la coordinación de Werner Mackenbach, el proyecto internacional de investigación Hacia una historia de las literaturas centroamericanas, del cual han sido publicados hasta el momento tres tomos (2008, 2009, 2012).

En consonancia con los cambios de carácter social, inmersos en el contexto de las transiciones democráticas y procesos de paz que se vivieron en Centroamérica durante los últimos diez años del siglo XX, el pensamiento de Torres-Rivas continuó indagando y desafiando la comprensión de lo que estaba marcando el presente centroamericano. Así, más de una década después de su libro Centroamérica: la democracia posible, postula en su obra editada Democracia y violencia política que tanto los países del Cono Sur como los centroamericanos “experimentaron de manera reiterada el terror contrainsurgente y el de la resistencia popular (...) en la figura que produce la mayor inseguridad y el mayor dolor: el desaparecido” (1998: 16); una idea que, para ese momento, incluía todas las dimensiones de los debates que se desataron en el Cono Sur, en sus respectivas transiciones fuera de las dictaduras, con respecto a la herencia del autoritarismo y las violaciones de los derechos humanos. Incluir la figura del desaparecido en su reflexión histórico-sociológica y al hacerlo incorporar en ella el destino centroamericano constituyó

en aquel momento reubicar a Centroamérica en una historia de la impunidad y de la injusticia mucho mayor que la que había sido concebida hasta entonces al interno de las fronteras nacionales o regionales. Con ella además, Torres-Rivas profundizaba en otro de los grandes temas que ha sido eje de su pensamiento crítico: la violencia en su forma estructural y sus derivaciones y efectos sobre las sociedades centroamericanas tanto antes como después de las guerras y la revolución.

A partir del cambio de siglo, a Torres-Rivas no le queda duda de que la democratización, los derechos humanos, pero también la desigualdad y una modernización asimétrica e inconclusa continúan siendo factores que marcan los desafíos estructurales para toda la región. El pensamiento de Edelberto Torres-Rivas, aunque basado en un clásico análisis sociológico, se ha ocupado a lo largo de las décadas de destacar una interpretación histórico-social de su país, Guatemala, y de toda la región, sirviéndose de la forma ensayística en sus muy diversas variantes (un aspecto formal que lo distingue de la mayoría de los científicos sociales), que van desde el ensayo científico-académico hasta el ensayo más personal e íntimo (especialmente en años más recientes como se evidencia en *Revoluciones sin cambios revolucionarios* 2011, 2013). Sus interpretaciones de nuestra historia reciente son a la vez lecturas críticas y polémicas del pasado (reciente y lejano), siempre marcadas por indagaciones sobre la violencia (en el caso de Guatemala con especial interés por el racismo y la etnicidad), el poder oligárquico y las lógicas propias de

los espacios nacionales y del regional.

Gracias a la amplia recepción de la obra de Torres-Rivas en toda la región (que no la ha eximido de críticas y polémicas), deudora tanto de sus múltiples exilios como del cultivo de amistades y de un sinnúmero de alumnos que han ido quedando en cada uno de los países centroamericanos, su legado y su compromiso con el estudio profundo y crítico de la política y la historia social centroamericanas han contribuido a que el conocimiento de y sobre la región haya finalmente empezado a ocupar un lugar propio dentro y fuera de sus fronteras. En realidad, uno de los aspectos más relevantes, como lo mencionara alguna vez el historiador costarricense Víctor Hugo Acuña, ha sido el cambio en la autopercepción que los actores, en tanto centroamericanos, finalmente nos planteamos como miembros activos de la sociedad global y no víctimas de un tercer mundo bananero. Ciertas tendencias del pensamiento centroamericano del siglo XXI, en gran medida como herencias o en debate crítico con una obra de la magnitud de la de Edelberto Torres-Rivas, comprendieron algo fundamental: es necesario producir pensamiento desde ese lugar de enunciación que es Centroamérica; y es necesario también crear las condiciones para que este se inscriba adecuadamente en la trama social y, simultáneamente, trascienda las fronteras nacionales.

## Bibliografía

Cortez, Beatriz, Ortiz Wallner, Alexandra y Ríos Quesada, Verónica (eds.) (2012): (Per) Versiones de la modernidad. Literaturas, identidades y desplazamientos – Tomo III. Hacia una Historia de las Literaturas Centroamericanas. Guatemala: F&G Editores.

Grinberg Pla, Valeria y Ricardo Roque-Baldovinos (eds.) (2009): Tensiones de la modernidad: Del modernismo al realismo – Tomo II. Hacia una Historia de las Literaturas Centroamericanas. Guatemala: F&G Editores.

Mackenbach, Werner (ed.) (2008): Intersecciones y transgresiones. Propuestas para una historiografía literaria en Centroamérica – Tomo I. Hacia una Historia de las Literaturas Centroamericanas. Guatemala: F&G Editores.

Ramírez, Sergio (ed.) (1973): Antología del cuento centroamericano. Selección, edición e introducción de Sergio Ramírez. San José: EDUCA.

Ramírez, Sergio (1975): "Balcanes y volcanes. Aproximaciones al proceso cultural contemporáneo centroamericano", en: Torres-Rivas, Edelberto (ed.). Centroamérica hoy. México: Siglo XXI, 1975.

Torres-Rivas, Edelberto (1987): Centroamérica: la democracia posible. San José: EDUCA/FLACSO.

Torres-Rivas, Edelberto y Gabriel Aguilera (1998): Del autoritarismo a la paz. Guatemala: FLACSO.

Torres-Rivas, Edelberto (ed.) (1998): Democracia y violencia política. Cuadernos de Ciencias Sociales. San José: FLACSO.

Torres-Rivas, Edelberto. La metáfora de una sociedad que se castiga a sí misma. Acerca del conflicto armado y sus consecuencias. Avance de Investigación, s.l., s.e., 2001.

Torres-Rivas, Edelberto. Revoluciones sin cambios revolucionarios. Guatemala: F&G Editores, 2011.

## INTERVENTIONS

---

Sala Negra de El Faro (eds.) (2013)

**Crónicas negras. Desde una región que no cuenta**

Antiguo Cuscatlán: Editorial Santillana, 353 p.

---

Reseñado por Sabine Erbrich

Berlin

El género periodístico-literario de la crónica cuenta con una larga tradición en el continente latinoamericano. Con su origen en las crónicas coloniales redactadas por los actores de la conquista, estas producciones textuales experimentaron un renacimiento en el siglo XX con autores como Rodolfo Walsh y Carlos Monsiváis y, recientemente, un auge significativo en el marco de revistas como Gatopardo, Etiqueta Negra, Letras Libres y Granta, en antologías publicadas por editoriales como Alfaguara y Anagrama (2012) y, en Alemania, Suhrkamp y Ullstein (2014), tanto como en las diversas manifestaciones del periodismo digital. Un ejemplo emblemático de este último es el portal salvadoreño de periodismo investigativo El Faro, fundado en el año 1998, que cobró cierta notoriedad por los reportajes y crónicas de su sección Sala Negra. En 2013 le fue otorgado, entre otros, el notable Premio Latinoamericano de Periodismo de Investigación. Llamen la atención la durabilidad, la calidad y la visibilidad del portal salvadoreño con respecto a la presunta insignificancia geopolítica y cultural de la región centroamericana en el entramado latinoamericano y, aparte

de esto, con respecto a la carencia de medios periodísticos de alta calidad con presupuestos suficientes para posibilitar investigaciones de profundidad en el istmo.

Dado este contexto, los autores de Sala Negra se destacan una vez más con sus crónicas publicadas en 2013 por la Editorial Santillana en la antología *Crónicas negras. Desde una región que no cuenta*. A diferencia de otras compilaciones, las crónicas negras de Roberto Valencia, Carlos Martínez, José Luis Sanz, Óscar Martínez, Juan Martínez y Daniel Valencia Caravantes se consagran exclusivamente a personajes y problemáticas marginalizados; tanto dentro de sus propias sociedades como a nivel regional, continental y global. Los textos retratan los destinos de mareros encarcelados, médicos forenses, mujeres y adolescentes violadas, víctimas del narcotráfico o indígenas desplazados en lugares tan diversos como el departamento guatemalteco de Petén, la capital salvadoreña o la costa caribeña de Nicaragua.

“Ir para entender” y “narrar para explicar” son dos de los lemas bajo los que se creó



Sala Negra. Con ello, se explica la estructura del libro: aparte de un prólogo escrito por el periodista de *The New Yorker* Jon Lee Anderson y una sección con las biografías de los autores, el libro consta de cuatro capítulos que se dedican a cuatro países centroamericanos: El Salvador (13-160), Guatemala (161-224), Nicaragua (225-276) y Honduras (277-350). El Salvador es, naturalmente, la nación más retratada, ya que *El Faro* se fundó en dicho país. Si algún tema común hubiera que encontrar bajo el cual agrupar los diferentes textos, este sería la violencia. O, mejor dicho, la búsqueda de las razones de la violencia. Centroamérica es considerada la región más violenta del mundo. Por consiguiente, abundan los centros de investigación, las instituciones gubernamentales y no gubernamentales, los foros y las conferencias académicas que se ocupan del tema. Más allá de estos análisis, las crónicas de *Sala Negra* ofrecen una perspectiva directa e inmediata del sujeto afectado. De manera semejante a los métodos del nuevo periodismo estadounidense de los años 70, los cronistas “van para entender”: esto significa que los textos no solamente son enriquecidos por las voces de las víctimas sino que parecen ser contados por ellas mismas; sus voces guían al lector, lo llevan in situ.

El libro abre con la historia de una violación. Una adolescente es violada por “no menos de quince pandilleros durante más de tres horas” (15). Roberto Valencia, un periodista vasco que reside en El Salvador, acompaña a la víctima durante más de un año, y —fiel al lema “narrar para entender”—, busca comprender su actitud (una sorprendente

siquiera forzada serenidad) y las razones que hacen posible semejante violencia desbordada, entrevistándose con la víctima, los profesores de la escuela del barrio, familiares y peritos. Paralelamente, el autor se sirve de estrategias literarias, como por ejemplo una enumeración sin signos de puntuación para ilustrar el crimen y, así, otorgarle un impacto más intenso. Por ende, la violación resulta ser “una hora de dolor rabia sangre impotencia saliva asco tortura vergas resignación” (21). La amalgama de datos (p. ej. tasas de homicidios y violaciones), el estilo directo y las herramientas narrativas como la que hemos visto en el ejemplo, crean un lazo directo y emocional entre texto y lector, de modo que podríamos hablar de un periodismo que afecta a todos los sentidos. Lee Anderson alude a este efecto en el prólogo, refiriéndose a la investigación de la sociedad: “Pues, acá está. Véanlo, huélanlo, saboréenlo, siéntanlo” (12). Considerando la gravedad y la dimensión (in)humana de los temas tratados en las crónicas presentes, este empeño emocional obliga al lector a rebasar sus propios límites para llegar a entender y, por decirlo así, sentir la realidad centroamericana.

Con el propósito de indagar en las raíces de la violencia, los periodistas frecuentemente presentan el transcurso de la vida de diferentes mareros: tanto del Barrio 18 como de la Mara Salvatrucha, tanto de Guatemala como de Honduras o El Salvador (en Nicaragua, la problemática de las pandillas presenta parámetros diferentes, 230-234). Se destacan las mismas desgracias y los mismos golpes del destino, terminan en la misma miseria. Aun así, y lejos de caer

en clichés o resignación, estas historias revelan el mecanismo detrás de los actos violentos. Algunos pandilleros mencionan el “momento” violento lleno de rencor y odio (187), o hablan de una “misión” que evoca cierto automatismo situacional. Otros actores violentos —esta vez narcotraficantes y tumbadores del caribe nicaragüense— subrayan un factor externo: la envidia al éxito económico del otro como motivación al crimen (247). La antología cuenta, por añadidura, con crónicas que analizan la violencia a nivel institucional, sea el policía corrupto, la red policial de secuestradores y sicarios, el alcalde financiado por cárteles mexicanos o la impunidad y corrupción en altos rangos políticos y militares. En cada uno de los textos, los autores se acercan a los temas con una mirada amplia, oscilando entre una perspectiva microscópica y macroscópica, observando y describiendo lugares, dando voz a agresores y víctimas, intercalando las historias en un contexto local y nacional. La característica específica de estas crónicas negras es su falta de cotidianidad y excepcionalidad; eso sí, desde el punto de vista externo. Un exalcalde de El Paraíso, una comunidad hondureña famosa por sus estrechos nexos con el narcotráfico, lo puntualiza: “Mirá, aquí, las cosas que parecen mentira, invento o exageración, no lo son” (312).

Esta realidad que parece ficción caracteriza el conjunto de los países y sus actores criminales o violentos retratados en la antología. Naturalmente, con estos enfoques los autores alimentan el mercado del llamado “realismo trágico”. Sin embargo, cumplen de manera convincente con la

tarea planteada inicialmente, es decir, el “dejar de contar muertos y entender”, con lo cual superan la sensación de un simple voyeurismo. Las crónicas seleccionadas y publicadas en esta compilación exponen personajes y problemáticas marginalizados, ignorados o combatidos por medio de estrategias equivocadas (basta mencionar la notoria “mano dura”). Es más: dejan al descubierto las historias que se esconden detrás del tejido visible. A través de largas investigaciones en el lugar de los hechos, numerosas entrevistas, una especialización temática y la apertura y el enriquecimiento del género periodístico con estrategias literarias, los periodistas de Sala Negra logran retratar una sociedad olvidada de una manera impactante para cualquier lector. Ya sea conocedor del ámbito centroamericano o no, latinoamericano o no, afectado o mero observador, la lectura de estas crónicas genera una reacción poderosa: la indignación.

#### Bibliografía

- Carrión, Jorge (ed.) (2012): *Mejor que ficción. Crónicas ejemplares*. Barcelona: Anagrama.
- Guerriero, Leila (2014): *Strange Fruit. Crónicas*. Berlin: Ullstein.
- Jaramillo Agudelo, Darío (ed.) (2012): *Antología de crónica latinoamericana actual*. Madrid: Alfaguara.
- Pinilla, Carmen/Wegner, Frank (eds.) (2014): *Verdammt Süden. Das andere Amerika*. Berlin: Suhrkamp.

---

Diego Enrique Osorno (2012)

**La Guerra de Los Zetas: Viaje por la Frontera de la Necropolítica**

Mexico City: Grijalbo-Random House Mondadori, 350 p.

---

Reviewed by Guadalupe Correa-Cabrera

Department of Government, The University of Texas at Brownsville

A new model of organized crime has emerged in Mexico, Central America, and other parts of the Americas. The pioneers of this model are the Zetas, an organized crime group that originated in the northeastern Mexican state of Tamaulipas, which borders the U.S. state of Texas and the Gulf of Mexico. The Zetas have introduced a military culture and highly sophisticated weaponry to the enforcement methods of criminal organizations. These ultra-violent and brutal methods, coupled with complex business-like strategies and a rupture with past governmental relations in a new democratic era, have permitted the evolution of drug traffickers into transnational entities. These new crime syndicates have critically altered the political, social, and cultural dynamics of Mexico and neighboring countries in Central America. The dominance of the Zetas has given transnational criminal organizations unparalleled economic power, and, in the process, violence against individuals and communities has increased to unprecedented levels.

In his most recent book, *La Guerra de Los Zetas: Viaje por la Frontera de la Necropolítica*, journalist Diego Enrique Osorno relates

stories about the Zetas' deadly encounters in northeastern Mexico. Osorno, in the role of a war correspondent, uses what is known as narrative journalism or literary journalism to explain violence in this region and to give a voice to the terrified people living there. From 2010-2012, he travelled through troubled towns and cities in the states of Nuevo León and Tamaulipas chronicling the avalanche of increasingly heinous crimes after former Mexican President Felipe Calderón declared a "war on drugs" in 2006. *La Guerra de Los Zetas* is one of dozens of trade books reporting events and individual experiences of Mexico's narco-war, but it is not part of the scientific debate on organized crime

The concept of death is one of the central elements in Osorno's narrative of his sad journey through the two Mexican states. Aside from the word "death" (muerte), Osorno uses multiple expressions for it, such as "place of death" (lugar de muertos), and the word "to kill" (matar). *La Guerra de los Zetas* is drenched in death and bloody killings. It includes stories related to the assassination of a mayor in Santiago, Nuevo León; the veneration of death through the

cult of the “Holy Death” (Santa Muerte); what the author considers as a “positive” story about the career of a mayor who knows “how to kill”—to defend the residents of the rich Mexican municipality of San Pedro Garza García in Nuevo León; and an account of death and destruction in a Mexican border town (Ciudad Mier, Tamaulipas).

In his concluding chapter, Osorno attempts to explain violence in Mexico by employing Achille Mbembe’s theoretical framework of “necropolitics:” the politics of death. Necropolitics, according to Mbembe, is a contemporary form of subjugation of life to the power of death. However, lacking in Osorno’s narrative is a thorough understanding of the concept of “necropolitics,” which also appears in his subtitle. Similarly, it is not clear that he fully appreciates the complexity of French scholar Michel Foucault’s thinking about power. It is crucial to the concept of necropolitics in analyzing violent reality in some weak, failing African states—but not in a robust country such as Mexico.

Engaging prose on this topic should include not only stories, but thoughtful analysis or new information that serves as a springboard for further exploration. *La Guerra de los Zetas* falls short. The author’s ideas are not well articulated and the main account lacks appropriate context, because of its limited coverage of the relevant stories. The author also makes several major assertions without citing his sources or providing adequate evidence for them. For example, Osorno suggests that former President Calderón declared a war on drugs with the sole aim of legitimizing his arrival to power after the

contested election of 2006 (31). Reality is much more complex, as a war correspondent would know from experience. As a chronicler (cronista) or literary journalist he should provide a descriptive, accurate context that helps the reader understand complex phenomena.

The most revealing part of Osorno’s book are the stories written by Oscar López Olivares (El Profe), an alleged co-founder of the Gulf Cartel, the organization that eventually gave birth to the Zetas. Osorno reproduces parts of El Profe’s memoirs that provide a first-hand account of the origins of the Gulf Cartel and its operations. When comparing Osorno’s stories with the account of El Profe Olivares, the difference in terms of information and quality is evident, revealing El Profe’s extensive understanding of politics and organized crime in Mexico. Osorno drops the names of famous writers, such as Juan Villoro (who wrote the preface), Jon Lee Anderson and Alma Guillermo Prieto. But the name dropping cannot substitute for a thorough understanding of the subject matter.

*La Guerra de Los Zetas* fails to live up to its title, which suggests that the reader will gain new knowledge about the inner workings of the Zetas. In Osorno’s text it is difficult to identify the main national and international political actors and interest groups. Neither can the reader clearly identify who really benefits from the extreme violence. Osorno’s account is limited. It is centered on two Mexican states and does not acknowledge or mention the strong presence and connections of this group in other parts of

the world. The Zetas also have an important presence in Central America where their practices and violence have impacted social dynamics throughout the region.

This is just one of many recent works in the same vein sensationalizing violence and mystifying some key events and actors involved. Basic questions still remain unanswered. Who really are the Zetas? How have they grown to become a power dominating large parts of Mexico, as well as nearby Central American countries, diversifying their activities both nationally and internationally? Who has contributed to the Zetas' expansion? What are their links to Mexican politicians and foreign actors? Who has benefited from the Zetas' model? It seems inconceivable—as Osorno's account suggests—that the Zetas are just a hyper-violent group of killers (sicarios) using barbaric tactics to commit extortion, kidnap for ransom, and compete in the drug market with other Mexican drug cartels.

Diego Osorno's book is not without virtue. It gives voice to victims of this very complicated problem by telling their poignant stories. Credit should also be given to the excellent marketing by Grijalbo and Random House Mondadori, the publishers, for successfully selling a text that is not different from the dozens of commercial books on Mexico's narco-war. Nowadays, selling "blood" has become a profitable business in Mexico. However, publishers in the United States and Mexico should focus on promoting books that strive to answer the key questions of a drama that has spilled across national borders.

## CURRENT DEBATES

Luis Jorge Garay Salamanca, Eduardo Salcedo-Albarán (Hrsg.) (2012)

### **Nacotráfico, corrupción y Estados. Cómo las redes ilícitas han reconfigurado las instituciones en Colombia, Guatemala y México**

Mexiko-Stadt: Debate, 355 S.

Rezensiert von Birte Keller

ZI Lateinamerika-Institut, Freie Universität Berlin

Im Kontext aktueller Debatten über die Diversifizierung bzw. Transnationalisierung von Drogennetzwerken sowie über Lösungsansätze zur Bekämpfung derselben, analysiert der Sammelband *Nacotráfico, corrupción y Estados* den Aufbau und die Arbeitsweise kolumbianischer, mexikanischer und guatemalteker illegaler Netzwerke mit besonderem Augenmerk auf deren Vereinnahmung staatlicher Institutionen. Der Ökonom Eduardo Salcedo-Albarán und der Philosoph Luis Jorge Garay Salamanca, die in der interdisziplinären Institution Vortex Policy-Konzepte für soziale Herausforderungen wie die Drogenkriminalität erarbeiten, präsentieren in Kooperation mit mexikanischen, kolumbianischen und guatemalteken Autor\_innen aus dem journalistischen und sozialwissenschaftlichen Feld in ihrem siebenteiligen Buch eine umfassende Studie, die sozialwissenschaftliche Konzepte der Netzwerkforschung sinnvoll erweitert.

In Anlehnung an Autoren wie Morselli (39) ermitteln Salcedo-Albarán und Garay Salamanca mittels der „sozialen

Netzwerkanalyse“<sup>1</sup> illegaler Netzwerke des Drogenhandels die Zentralität der involvierten Akteure auf Basis von Prozessunterlagen und Zeugenaussagen. Dabei vermag die methodische Erweiterung des Konzepts durch den Fokus auf die institutionelle Stellung der involvierten staatlichen Akteure, genannt „Analyse sozialer Netzwerke zur institutionellen Diagnose“<sup>2</sup>, sowohl die Strukturen der illegalen Netzwerke und Handlungsmuster der involvierten Akteure als auch die Vereinnahmung staatlicher Institutionen aufzuzeigen. Neben der Ermittlung der betroffenen Institutionen der letzten Jahre ist die Erkenntnis, dass sich in diesem Kontext trotz im Wandel begriffener Institutionen und Netzwerke teilweise langfristige Bündnisse zwischen staatlichen und nichtstaatlichen Akteuren etablieren, herausragend.

Da die Autor\_innen davon überzeugt sind, dass die Infiltration staatlicher Institutionen durch illegale Netzwerke ein soziales Phänomen ist, dessen vielfältige Gründe und Konsequenzen miteinander verwoben

<sup>1</sup> „Análisis de Redes Sociales“ (39)

<sup>2</sup> „Análisis de Redes Sociales para Diagnóstico Institucional“ (47)



sind, und dass „einseitige Analysen [solch komplexer Phänomene] immer Erklärungsmodelle hervorbringen, deren Reichweite beschränkt ist, was das Erklären und Verbessern der sozialen Realität betrifft“<sup>3</sup>, wird die quantitative Netzwerkanalyse der Herausgeber durch qualitative historische, politikwissenschaftliche und journalistische Arbeiten ergänzt. Dabei wird auf die Methode des Extended Case zurückgegriffen, um von untersuchten Einzelfällen auf allgemeine Muster und Strukturen zu schließen und somit der Mikroebene zuzuordnende Informationen als Analysegrundlage für Untersuchungen auf der Makroebene anzuwenden.

Im ersten Teil führen die Herausgeber Konzepte fortgeschrittener Korruption ein, die fundamental für ihre Netzwerkanalyse sind. Zum einen erweitern sie das von Hellman und Kaufmann geprägte Konzept der „Vereinnahmung des Staates“<sup>4</sup>, welches die Einflussnahme privater Akteure auf politische Entscheidungen zur Durchsetzung eigener Interessen beschreibt (35), um die Erkenntnis, dass diese ursprünglich neutralen Akteure dem illegalen Milieu angehören. Zum anderen präsentieren sie einen Prozess, der in Situationen fortgeschrittener und komplexer Korruption auftritt: Bei der „Kooptierten Umgestaltung des Staates“<sup>5</sup> gehen Staatsfunktionäre und legale oder illegale private Akteure langfristige Bündnisse ein, wobei die staatlichen Akteure aus dem

Inneren des Staatsapparats Einfluss auf politische Entscheidungen nehmen und so die Institutionen umgestalten, um langfristige Ziele ökonomischer, politischer oder juristischer Natur zu erreichen und illegalen Akteuren soziale Legitimität zu verschaffen.

Vor diesem theoretischen Hintergrund werden in dem vier Sektionen umfassenden empirischen Kernstück des Buchs illegale Netzwerke sowie zentrale Akteure aus den drei Untersuchungsländern und deren Besonderheiten bzw. Gemeinsamkeiten vorgestellt. Die Analyse der Netzwerke zeigt, dass sich die Möglichkeit, staatliche Institutionen zu vereinnahmen, im Falle des guatemaltekischen Netzwerkes aufgrund der Porosität demokratischer Institutionen und dysfunktionaler Präventivmechanismen auf der Nationalebene bietet. Das guatemaltekische Netzwerk, dessen Handlungsgrundlage auf politischen und administrativen Abkommen zwischen illegalen Akteuren, Bankern und hochrangigen Politikern um den Ex-Präsidenten Portillo basiert, bedient sich einer top-down-Strategie, um seinen Einfluss von der nationalen auf die lokale Ebene auszuweiten (150). Die Akteure der mexikanischen und kolumbianischen Netzwerke hingegen manipulieren die schwachen lokalen Institutionen, die im Zuge verfehlter Dezentralisierungspolitiken und unzureichender Kontrollmechanismen weitestgehend autonom agieren. So haben sich die Mitglieder des analysierten kolumbianischen Netzwerkes in Soledad durch mittel- und langfristige Bündnisse mit Lokalpolitikern das Ziel gesetzt, politische Entscheidungen der Nationalebene zu

3 „(...) los análisis parciales, (...) siempre proveerán modelos explicativos con alcances restringidos [...] al intentar explicar y mejorar la realidad social (334-335).“

4 „Captura del Estado“ (35)

5 „Reconfiguración Cooptada del Estado“ (36)



manipulieren, und auch die Angehörigen des mexikanischen Netzwerks La Familia Michoacana verfolgen eine bottom-up-Strategie, indem sie durch politische Abkommen auf regionaler Ebene nach Einfluss auf die Bundespolitik streben (289).

Teil sechs widmet sich einigen laut den Herausgebern neuen Eigenschaften der analysierten Drogennetzwerke, welche ein Umdenken in der Antidrogenpolitik erforderlich machen: Anhand der Familia Michoacana wird ein neuer Typus von illegalen Netzwerken beschrieben, welcher horizontaler, dynamischer und transnational operiert und durch die Diversifizierung seines Tätigkeitsfelds immer mehr soziale Räume einnimmt (300). Die Schlussfolgerung ergibt, dass Politiken, die nur auf die Drogenproblematik abzielen oder auf den nationalstaatlichen Rahmen beschränkt sind, unwirksam sind.

Daran anschließend präsentieren die Herausgeber im letzten Teil Lösungsansätze (311-342), um dem analysierten Phänomen transnational agierender Netzwerke gegenüberzutreten. Während die kurzfristigen Vorschläge auf eine professionellere, koordiniertere und transparentere transnationale Strafverfolgung insbesondere im Finanzsektor abzielen, ist die hinsichtlich einer langfristigen Perspektive dezidierte Intention der Herausgeber, durch strukturelle Veränderungen Rechtsstaatlichkeit, Demokratie, soziale Gerechtigkeit und die Stärkung der Zivilgesellschaft zu garantieren.

Zusammenfassend kommt das Buch seinem interdisziplinären Anspruch nicht ganz nach:

Auch wenn die Akteursebene durch die Miteinbeziehung des institutionellen Fokus sinnvoll erweitert wurde und die qualitativen Arbeiten wichtige Hintergrundinformationen liefern, wäre es interessant gewesen, ökonomische und soziale strukturelle Problematiken, die den Nährboden für den Erfolg illegaler Netzwerke bieten können, zu berücksichtigen. Da sich der Akteursfokus ausschließlich auf die Schlüsselfiguren der Netzwerke bezieht, kann das Phänomen der Massenrekrutierung vornehmlich junger Mitglieder nicht erklärt werden. Nichtsdestotrotz handelt es sich um eine umfassende Analyse eines hochaktuellen Phänomens, welche eine wichtige Basis für die Entwicklung politischer Strategien bietet. Da die Arbeit abgesehen von der Anwendung bzw. Erweiterung gängiger Konzepte der Netzwerkforschung wenige Vorkenntnisse erfordert, eignet sie sich auch als Lektüre für Fachfremde. In der Gesamtheit haben die Autoren trotz vielfältiger Methodik und trotz des Detailreichtums eine verständliche Studie lateinamerikanischer illegaler Netzwerke erstellt, die insbesondere Auskunft über deren Einfluss auf staatliche Institutionen gibt und auch für eine vergleichende Analyse illegaler Netzwerke in anderen Regionen der Welt hilfreich sein kann.

Stephen G. Rabe (2012)

**The Killing Zone: The United States Wages Cold War in Latin America**

New York: Oxford University Press, 247 p.

---

Reseñado por Carlos A. Pérez Ricart

ZI Lateinamerika-Institut, Freie Universität Berlin

De las relaciones entre Estados Unidos y América Latina durante el periodo de la Guerra Fría (1945-1990) se ha escrito mucho y al mismo tiempo muy poco. Me explico: por un lado, contamos con estudios de caso basados en revisiones largas y cuidadosas de fuentes primarias pero incapaces de ofrecer, a partir del diálogo con otros trabajos, una perspectiva panorámica del significado de la asimetría entre ambos “bloques” (es una excepción: Lowenthal 2011); por otro lado, gozamos de trabajos críticos sobre el peso global de la presencia estadounidense en América Latina pero yermos del detalle endémico de los estudios de caso (e.g. Grandin 2006; Coerver and Hall 1999). El libro de Stephen Rabe, longevo y prolífico historiador de la Universidad de Texas, *The Killing Zone: The United States Wages Cold War in Latin America*, obtiene lo mejor de ambas bibliografías: el análisis sólido y puntal de lo específico sin que éste vaya en detrimento de la reflexión sistémica.

Rabe no sólo subraya procesos clave que marcaron el periodo de análisis sino que, hilando preguntas como si de leitmotivs se tratara, ofrece significados a esos

eventos: ¿Cuáles fueron las motivaciones de determinada política? ¿Cómo se enmarcaron las decisiones en el juego de la relación Estados Unidos-Unión Soviética? ¿Cómo y ante quiénes se justificaron? Pero, sobre todo, ¿qué consecuencias tuvieron ciertos momentos críticos (critical junctures) en el posterior desenvolvimiento de las sociedades latinoamericanas y en la política exterior norteamericana?

Los aciertos del libro son muchos y de distintos niveles. El primero de ellos: la división capitular en siete distintas etapas de la relación Estados Unidos-América Latina. No son “estudios de caso” sino momentos críticos cuyos resultados marcaron significativamente posteriores acontecimientos y etapas de la relación. Al hacerlo, el autor identifica fases dentro del periodo y establece diferencias entre ellas, demostrando que la Guerra Fría en América Latina no fue un periodo homogéneo en el cual sólo hubo continuidades; por el contrario, dentro de la estrechez de los paradigmas dominantes del periodo subyacen rupturas, importantes virajes y diferencia de grados.

Un segundo acierto del libro es dedicar el capítulo inicial a la relación entre Estados Unidos y América Latina preguerra fría. El autor lo hace con suficiencia y deteniéndose solamente en detalles que coadyuvan a sentar un piso mínimo de conocimiento para abordar los siguientes capítulos. Es un guiño que el lector lego sabrá agradecer. Ya desde aquel prolegómeno se vislumbra la intención del autor por identificar la relación causal entre las primeras desestabilizaciones políticas a gobiernos latinoamericanos con la perpetuación —y a menudo proliferación— de la violencia, pobreza y desigualdad en la región. De ahí que sea sencillo comprender que más allá de entender la asimetría entre América Latina y Estados Unidos, a Rabe le interesan las consecuencias concretas de la diferencia de atributos materiales. Con base en la lectura de trabajos seminales como los de Piero Gleijeses o Greg Grandin, Rabe logra tejer una idea que, sin ser del todo original y acaso obvia, tiene la virtud de desplegarse a lo largo del texto y fundarse una y otra vez en los momentos estudiados: que en la intervención norteamericana en América Latina durante la Guerra Fría no subyacía una intención real de combatir el comunismo. La conspiración comunista es para Rabe el mito fundador de la intervención norteamericana; eso sí, un mito fortalecido por las propias clases dominantes de América Latina quienes, en la búsqueda por asegurar apoyo financiero de los Estados Unidos, identificaron cualquier riesgo de alteración al statu quo con el peligro comunista (movimientos de mujeres, protestas indígenas, demandas estudiantiles etc...). El libro enfatiza no sólo la diferencia entre los proyectos políticos apuntalados

por la Unión Soviética y los enarbolados por los nacionalismos económicos, víctimas —éstos últimos— de la intervención norteamericana. Rabe señala para cada caso —Venezuela de Gallegos, Guatemala de Árbenz, República Dominicana de Bosch, Chile de Allende etc...— cómo los tomadores de decisiones norteamericanos dominaban esas diferencias y cómo eso no fue motivo de constricción al momento de disponer agentes secretos y marines con dirección al sur. Sin enamorarse por completo del objeto de estudio, Rabe acierta al ponderar también la propia fuerza de las élites políticas conservadoras de la región, para quienes la legitimación norteamericana —aunque a veces central— no fue siempre indispensable para imponerse como actores en la condensación de fuerzas políticas. Los procesos políticos son resultado de la multicausalidad y eso lo entiende y describe Rabe con suficiente honestidad intelectual.

Alas virtudes del libro ya mencionadas hay que agregar dos elementos que no por menores —acaso tangenciales— debemos pasar de largo. Por un lado, la línea cronológica de las primeras páginas cuyo trazo sintetiza la relación entre Estados Unidos y América Latina, y por otro, la muy lograda sección de recomendaciones bibliográficas en la que Rabe revisita (es el verbo adecuado) los trabajos especializados por región y tema particular. El lector insatisfecho con la brevedad del texto —apenas dos centenares de cuartillas— y ansioso por profundizar un tema específico, verá en ese último apartado una cuidadosa recomendación compuesta lo mismo por trabajos clave sobre la relación entre América Latina y Estados Unidos como

por delicadeces olvidadas por la bibliografía canónica. Por último, se agradece la limpieza del texto: las notas al pie justas y sin excesos, y la referencia óptima a otros trabajos que no encuentra sitio ni en la pedantería academicista en la búsqueda por demostrar la revisión de todos los textos posibles, ni la presunción de que el autor, alla Gramsci, escribió el borrador sin apenas fuentes secundarias.

El lector exigente podrá cuestionar — con justicia— el poco juego temporal del capitulado. (¿Era necesario repetir la técnica de empezar por la Doctrina Monroe y terminar en el Berlín de los estertores del Siglo?) También calificará de excesiva la atención que dedica Rabe a la década de los cincuenta (Rabe es especialista en Eisenhower), al caso de Guyana (del que el autor escribió ya dos monografías), o a la Intervención Guatemalteca que con un capítulo entero se contrapone a las magras treinta cuartillas dedicadas a la relación entre Estados Unidos y las dictaduras del Cono Sur. En la decisión, sin embargo, no parece subyacer un descarrío ideológico sino la justa ponderación de los puntos fuertes del autor frente a lo que (tal vez) le resulta más distante. Por otro lado, una crítica mejor fundada hará eco de la excesiva importancia que atribuye Rabe en varios pasajes (con excepción del capítulo guatemalteco) a las posiciones de los presidentes de Estados Unidos, obviando así lo importante —¡y cambiante!— del juego burocrático en la toma de decisiones en la política internacional. (Véase, por ejemplo, el análisis del periodo de Theodore Roosevelt en el capítulo primero). En ese caso particular, a

Rabe le sobra de historiador lo que le falta de politólogo. Por último podrá decirse que el libro se contenta con sintetizar lo otrora disperso en distintas obras y que provee poca investigación original al estudio de las relaciones América Latina-Estados Unidos. Sin dejar de ser cierto, no es algo que el autor se haya propuesto como objetivo. Por lo demás, ello deberá importar poco al lector lego, a quien esta obra está dirigida, pues éste disfrutará de la tersa avenencia entre la severidad académica y el afán por la divulgación.

Será un signo de nuestro tiempo el que los historiadores intenten compilar en 200 cuartillas la relación de Estados Unidos con 33 países distintos durante 65 años. Empero, el triunfo de Rabe está en conciliar esa exigencia del mercado de libros que dicta abarcar mucho apretando poco, con la capacidad de generalizar procesos sin que eso signifique subvalorar lo particular de cada región. Y eso —en los tiempos que corren— no es poca cosa.

## Bibliografía

Coerver, Don, y Linda Hall (1999): *Tangled Destinies: Latin America and the United States*. Albuquerque: University of New Mexico Press.

Grandin, Greg (2006): *Empire's Workshop: Latin America, the United States, and the Rise of the New Imperialism*. New York: Metropolitan Books.

Lowenthal, Abraham (2011): "Estados Unidos Y América Latina, 1960-2010: De La Pretensión Hegemónica a Las Relaciones Diversas Y Complejas." *Poder Y Política En El Mundo Contemporáneo*, editado por Reynaldo Ortega y Gustavo Vega. México: El Colegio de México

## **CROLAR Volumes published since July 2012:**

CRO**L**AR Critical Reviews on **Latin American** Research: “Inequalities”, Vol. 1, No. 1, July 2012, Berlin: ZI Lateinamerika-Institut of the Freie Universität Berlin.

CRO**L**AR Critical Reviews on **Latin American** Research: “Violence & (In)Security”, Vol. 1, No. 2, December 2012, Berlin: ZI Lateinamerika-Institut of the Freie Universität Berlin.

CRO**L**AR Critical Reviews on Latin American Research: “Resistance and Social Movements”, Vol. 2, No.1, April 2013, Berlin: ZI Lateinamerika-Institut of the Freie Universität Berlin.

CRO**L**AR Critical Reviews on **Latin American** Research: “Lo Urbano: Current Urban Research in and from Latin America”, Vol. 2, No. 2, October 2013, Berlin: ZI Lateinamerika-Institut of the Freie Universität Berlin.

CRO**L**AR Critical Reviews on **Latin American** Research: “Politics, Societies and Cultures in Contemporary Central America”, Vol. 3, No. 1, April 2014, Berlin: ZI Lateinamerika-Institut of the Freie Universität Berlin.

CRO**L**AR Critical Reviews on **Latin American** Research (forthcoming): “Asimetrías del conocimiento en América Latina”, Vol. 3, No. 2, October 2014, Berlin: ZI Lateinamerika-Institut of the Freie Universität Berlin.

CRO**L**AR Critical Reviews on **Latin American** Research (forthcoming): “Género en América Latina”, Vol. 4, No. 1, April 2015, Berlin: ZI Lateinamerika-Institut of the Freie Universität Berlin.

## CROLAR Critical Reviews on Latin American Research

CROLAR is an online review journal offering critical reviews of recently published writings on Latin America, founded in July 2012 and domiciled at the ZI Lateinamerika-Institut at the Freie Universität Berlin. CROLAR is peer-reviewed by at least two external reviewers.

It is an interdisciplinary journal embracing contributions on literary studies, history, sociology, economics, anthropology and political science. It is an open access and free to use journal. CROLAR is published twice a year and multilingual since July 2012.

This journal provides immediate open access to its content on the principle that making research freely available to the public supports a greater global exchange of knowledge.

CROLAR (ISSN 2195-3481) is indexed in GoogleScholar, BASE and OAI-PMH.

Further information on [www.crolar.org](http://www.crolar.org)

Freie Universität  Berlin

## Contact

CROLAR Editorial Team  
c/o ZI Lateinamerika-Institut  
Freie Universität Berlin  
Rüdesheimer Str. 54-56  
D-14197 Berlin, Germany

[www.crolar.org](http://www.crolar.org)  
e-mail: [contacto@crolar.org](mailto:contacto@crolar.org)  
twitter: @crolar